

***SUEÑOS Y CEMENTO :***

***Las voces olvidadas de una zona de construcción en Paraguay***

**IRENE MENDIETA QUIROGA**

Foz do Iguazu

2022

***SUEÑOS Y CEMENTO :***

***Las voces olvidadas de una zona de construcción en Paraguay***

**IRENE MENDIETA QUIROGA**

Trabajo de Conclusión de Curso presentado al Instituto Latino-Americano de Tecnología, Infraestructura y Territorio, de la Universidad Federal de Integración Latino-Americana, como requisito parcial para la obtención del título de Bachiller en Arquitectura Y Urbanismo.

Orientador: Professor Dr. Gabriel Rodrigues da Cunha

Co-Orientadora: Professora Dra. Andréia Moassab

Banca: professores MSc Tiago Souza Bastos e MSc Rodrigo da Cunha Nogueira

Foz do Iguazu

2022

## **AGRADECIMIENTOS**

Este trabajo de conclusión de curso, va dedicado en especial a mis queridos padres por ser mi motivo principal de lucha de seguir adelante y no rendirme, a mis hermanos/as, por el apoyo brindado todos estos años.

Agradezco infinitamente a mis queridos profesores, por el apoyo constante y por la paciencia dada para el desenvolvimiento de este trabajo de conclusión de grado.

Al profesor Gabriel Rodrigues da Cunha y a la profesora Andreia Moassab, fue un orgullo para mí contar con estos dos profesionales a lado mio para desenvolver este tema de investigación. He sentido durante toda la carrera una admiración por estos dos profesionales, por el énfasis y la exigencia puesta en sus disciplinas ministradas por ellos, durante mi formación académica, por el cual me ayudaron a superar mis miedos y mis debilidades. Desde el día que empecé a tomar cariño por este tema, fueron los únicos profesores en quienes pensé, por su área de trabajo y por su nivel de capacidad para dialogar y analizar.

A los obreros que me abrieron las puertas para poder entrevistarlos, por permitirme llegar junto a ellos, conocer por mi misma la realidad en que desarrollan su trabajo en el sitio de obras, por el trato recibido por parte de cada uno de ellos, que llenaron mi corazón de emoción y alegría, por haber sido muy bien recibida y por la disposición mostrada para conversar con mi persona. Agradezco a Juan Arguello, por su ayuda de acompañarme a realizar las visitas de campo y las entrevistas en los diversos puntos de Ciudad del Este.

Mis queridos compañeros que fueron una parte esencial de mi formación académica, el apoyo incondicional por parte de ellos, de las luchas que vencimos juntos, de las veces que queríamos rendirnos, de las veces que yo quería rendirme, estuvieron siempre para mi, dándome fuerzas y que nada era imposible de superar, en especial a mi querida amiga Mercedes Daysi Flores y a mi querido amigo Godzer Achelus.

Y a cada uno de los profesores que formaron parte de mi desarrollo académico durante todos estos años en el curso de Arquitectura y Urbanismo.

**DECLARACIÓN DE ANTI-PLAGIO FIRMADO**

Yo, Irene Mendieta Quiroga, declaro que este trabajo es de mi autoría y que todo el material de apoyo utilizado, de trabajos publicados o no publicados de otros autores, fueron debidamente referenciados

**Firmas:**

**IRENE MENDIETA QUIROGA**

## **RESUMEN**

La construcción civil ha sido cada vez más el pilar del capitalismo, tanto en la producción de bienes como en la generación de mercancías en el mercado financiero. Si hace 500 años Filippo Brunelleschi enfrentó una huelga de constructores, que marcó definitivamente la separación de la obra del diseño, como advierte Sérgio Ferro, hoy en día las condiciones de trabajo no son mucho mejores. Si bien no estamos ante huelgas, esto se debe más a la falta de organización de la clase obrera que a los avances en las condiciones de trabajo. Desde Lucio Costa y la construcción de Brasilia hasta Zaha Hadid y sus lujosos proyectos en Dubái, los arquitectos siguen eludiendo la responsabilidad por la explotación del trabajo y los riesgos para la salud y la vida de quienes trabajan en la construcción. Aún así, tanto el sector público como el privado se han enfocado en el lucro y en la atracción de inversiones y turistas, apuntando al crecimiento económico, aunque esto no necesariamente signifique una mejora en las condiciones de vida de la población y aunque un alto número de accidentes de trabajo aqueja a la construcción. La precarización en la construcción está cada vez más expuesta. Los avances tecnológicos y las nuevas formas de organización del trabajo han hecho aún más evidente la vulnerabilidad de los trabajadores. Sin embargo, la condición de trabajo en la construcción civil es un tema que rara vez se discute en arquitectura. Este TCC pretende, por lo tanto, dar visibilidad al tema, a través del informe de los trabajadores de la construcción civil en Paraguay. Utilizando el método etnográfico aplicado a la arquitectura, el trabajo de campo buscó escuchar a obreros de Ciudad del Este. En forma de fanzine, como método de divulgación, poniendo en primera persona a los obreros, mostrando quienes son y qué quieren para mejorar. Por ello buscamos sensibilizar a los profesionales del campo y a los organismos encargados por velar el bienestar y la seguridad de estos trabajadores y en las organizaciones de clase, de la necesidad de profundizar la lucha en defensa de esta categoría laboral.

**Palabras claves:** Sitio de construcción, condiciones de trabajo y seguridad, arquitectura, Paraguay, América Latina

## **RESUMEN**

A construção civil tem sido cada vez mais sustentáculo do capitalismo, tanto na produção de mercadoria, como na geração de *commodities* no mercado financeiro. Se há 500 anos Filippo Brunelleschi enfrentou uma greve de construtores, que marcou definitivamente a separação do canteiro com o desenho, conforme alerta Sérgio Ferro, nos dias de hoje as condições de trabalho não estão muito melhores. Embora não estejamos enfrentando greves, isso se deve mais pela falta de organização da classe trabalhadora do que por avanços nas condições de trabalho. De Lucio Costa e a construção de Brasília a Zaha Hadid e seus projetos luxuosos em Dubai, os arquitetos e arquitetas continuam se eximindo de responsabilidades sobre a exploração do trabalho e os riscos à saúde e à vida de quem trabalha nas construções. Ainda, tanto o setor público quanto o privado têm focado no lucro e em atrair investimentos e turistas, visando o crescimento econômico, mesmo que isso não signifique necessariamente melhoria nas condições de vida da população e ainda que um número elevado de acidentes de trabalho assale os canteiros de obra. A precariedade da área da construção está cada vez mais exposta. O avanço tecnológico e as novas formas de organização do trabalho tornaram a vulnerabilidade dos trabalhadores e trabalhadoras ainda mais evidente. Não obstante, a condição de trabalho na construção civil é um tema muito pouco debatido em arquitetura. Este TCC pretende, portanto, dar visibilidade ao tema, por meio do relato de trabalhadores da construção civil no Paraguai. Com uso do método etnográfico aplicado à arquitetura, o trabalho de campo procurou ouvir pedreiros de Ciudad del Este. Em forma de fanzine, como método de divulgação, colocando os trabalhadores em primeira pessoa, mostrando quem são e o que querem melhorar. Por isso, buscamos sensibilizar os profissionais do campo e as organizações encarregadas de garantir o bem-estar e a segurança desses trabalhadores e das organizações de classe, da necessidade de aprofundar a luta em defesa dessa categoria trabalhista..

**Palavras-chaves:** canteiro de obras, condições e segurança do trabalho, arquitetura, Paraguai, América Latina.

## **LISTA DE FIGURAS**

- Figura 1:** Arquitectura, Diseño Paramétrico
- Figura 2:** Obreros trabajan al límite y sin protección en edificios
- Figura 3:** Obreros sin protección arriesgan sus vidas
- Figura 4:** Centro Heydar Aliyev, en Baku
- Figura 5:** Hotel Marqués de Riscal, Álava
- Figura 6:** Museo Guggenheim Bilbao
- Figura 7:** Escritorio Frank Gehy and Partners, Los Angeles
- Figura 8 :** Escritorio Foster and Partners, Londres
- Figura 9:** Rem Koolhaas Casa da Música Porto 1999–2005
- Figura 10:** Rem Koolhaas Casa da Música Porto 1999–2005
- Figura 11:** Rem Koolhaas Casa da Música Porto 1999–2005
- Figura 12:** Allianz Arena, Munich,2001 - 2005
- Figura 13:** La Ciudad de la Cultura,2011.
- Figura 14:** La Ciudad de la Cultura,2011.
- Figura 15:** La Ciudad de la Cultura,2011.
- Figura 16:** Maison Hermés, Tokio ,2011
- Figura 17:** Jean Nouvel, Trabajadores de la construcción del museo de Quai Branly Paris 2006
- Figura 18:** Jean Nouvel, Trabajadores de la construcción del museo de Quai Branly Paris 2006
- Figura 19:** recorte de revista del documental
- Figura 20:** recorte de revista del documental
- Figura 21:** Capa de la presentación del documental
- Figura 22:** Condiciones Precarias,destinadas como área de descanso.acceso. 2021
- Figura 23:** Condiciones Precarias,destinadas como área de descanso.acceso. 2021
- Figura 24:** Reportaje de periódicos, acceso. 2021
- Figura 25:** Reportaje de periódicos, acceso. 2021

- Figura 26:** Hombres colgados de una soga, acceso. 2022
- Figura 27:** Personas fallecidas durante la construcción de Brasilia, acceso. 2022
- Figura 28:** Reportaje de periodico sobre las condiciones de trabajo en la construcción de Brasilia, acceso. 2022
- Figura 29:** Imagen aérea antes de la construcción de ITAIPÚ. acceso 2022
- Figura 30:** Inundación de las viviendas después de la construcción de ITAIPÚ. acceso 2022
- Figura 31:** Documental Megaconstrucciones: La Represa de ITAIPU. acceso.2022
- Figura 32:** Reclamo de beneficios por ex-trabajador de Itaipu. acceso. 2022
- Figura 33:** Reclamo de beneficios por ex-trabajador de Itaipu. acceso. 2022
- Figura 34:** Explosión por el desvío del río Paraná. acceso. 2022
- Figura 35:** Inicios de la construcción de Itaipú. acceso. 2022
- Figura 36:** Leyes del Estado Paraguayo
- Figura 37:** Accidente en la construcción civil en Py
- Figura 38:** Accidente en la construcción civil en Py
- Figura 39:** Albañil trabajando sin equipamiento de seguridad
- Figura 40:** Albañil trabajando sin equipamiento de seguridad
- Figura 41:** Albañil trabajando sin equipamiento de seguridad
- Figura 42:** Visita de campo, construcción de vivienda unifamiliar.2022
- Figura 43:** Portada, A mutação radical dos fanzines
- Figura 44:** Portada del casete con el programa de radio
- Figura 45:** Fancine. Delirio Cotidiano
- Figura 46:** Portada de Fanzines
- Figura 47:** Fanzine, Poco loco
- Figura 48:** Fanzines, Político

## Sumário

<b>Ladrillo con ladrillo un diseño mágico.....</b>	<b>10</b>
<b>1. Murió en contramano, entorpeciendo el tránsito.....</b>	<b>22</b>
<b>2. Por el andamios gente que tenemos que subir y caer.....</b>	<b>47</b>
2.1 Sus ojos embotados de Cemento y Lágrimas.....	52
<b>3. Por ese pan de comer, por ese suelo para dormir.....</b>	<b>59</b>
<b>Sentóse a descansar como si fuese un príncipe.....</b>	<b>73</b>
<b>Referencias.....</b>	<b>76</b>
<b>Apéndice 1:</b> Entrevistas realizadas, con los trabajadores de la construcción civil, enero 2022.	
<b>Apéndice 2:</b> Fanzine “ <i>Sueños y cemento, donde los sueños comienzan y terminan; las voces olvidadas en una zona de construcción en Paraguay</i> ”	

## ***LADRILLO CON LADRILLO EN UN DISEÑO MÁGICO***

*Subió en la construcción como si fuese máquina  
Alzó en el balcón cuatro paredes sólidas  
Ladrillo con ladrillo en un diseño mágico  
Sus ojos embotados de cemento y lágrima  
Chico Buarque, Construção*

El Curso de Arquitectura y Urbanismo comenzó como una gran aventura para mí, con ciertas incertidumbres de si continuar o dejar de estudiar pero con el paso del tiempo fui descubriendo las cosas importantes que abarcan esta carrera. Anteriormente, mi punto de vista sobre la carrera era algo muy superficial, pero fui descubriendo poco a poco todo lo integraba y lo que uno podía lograr por medio de ella. Entonces, me sentí y me sigo sintiendo afortunada de poder haber tenido la oportunidad de estudiar Arquitectura y Urbanismo en la UNILA y poder amadurecer mi punto de vista.

El interés que fui desarrollando por este tema surgió por medio de algunas materias obligatorias como “Canteiro Experimental” y una materia optativa que tiene por nombre “Projeto Computacional e Tecnologias Digitais”, donde tuve el primer contacto con el texto de Pedro Arantes “Arquitectura en la era digital financiera”. Los argumentos de Arantes me motivaron aún más para estudiar, sobre todo cómo se dan las condiciones de trabajo dentro de la construcción civil en Paraguay y de cómo se da la precarización, la marginalización dentro del sitio de obras. Me indignó aún, las respuestas insensibles dadas por algunos arquitectos, como la de Zaha Hadid con respecto las muertes ocurridas en la construcción del estadio de Qatar donde menciona:

No es mi responsabilidad como arquitecto, no tengo nada que ver con los trabajadores creo que este es más bien un problema -si es que existe un problema- del cual el gobierno debiera hacerse cargo, esperemos que estos asuntos se resuelvan (Zaha Hadid, 2014).

O el premiado Jacques Herzog, en la misma dirección: *“Nosotros no tenemos nada que hacer con respecto a la organización del sitio de obras, ni en China o en cualquier otra parte del mundo”*(apud ARANTES p.191, itálico en el original). Estas cuestiones fueron el puntapié inicial para dar comienzo a este trabajo. Enfocarme en Paraguay, fue un reto difícil porque no encontré estudios que se hayan realizado con referencia a las condiciones de trabajo en la construcción. Hay una invisibilización evidente sobre esta cuestión tan amplia, que merece toda la atención de los organismos del estado, encargados por velar la seguridad y el bienestar de los trabajadores. Las pequeñas informaciones que pude recopilar fueron por algunos recortes de periódicos sobre la fatalidad de los accidentes que ocurren en el sitio de obras y de la poca acción por parte del Estado en busca de minimizar los acontecimientos que desde años están presentes dentro de la construcción civil en el país

Con base las investigaciones y lecturas realizadas obtuve una panorama general de las condiciones de las personas que trabajan en el rubro de la construcción civil que me han impactado, de la manera de cómo algunos profesionales del campo de Arquitectura hace caso omiso a la situación de sometimiento que están expuestos los obreros (albañiles), de cómo en este punto los seres humanos llegamos a ser tan crueles sin amor al prójimo, uno pensando más en sí mismo y no ponerse a pensar en la exposición de peligro a los que se enfrentan todos los días los trabajadores. Son ellos los responsables de construir lo que proyectamos, sin la mano de obra de ese personal no se habría levantado ni una pared de lo que diseñamos en una hoja de papel, las condiciones de trabajo dadas es preocupante, ocurren accidentes leves, graves que llegan a ser fatales la mayoría de las veces, por no contar con los equipamientos de protección necesaria y el Arquitecto/a tiene una parte responsabilidad por estos acontecimientos que ocurren dentro de la construcción civil por que somos lo que proyectamos, y como profesionales podemos tomar algunas medidas para poder minimizar estos hechos que están muy presentes en el ámbito de la construcción. Esta situación dentro de la construcción civil no solo ocurre en proyectos de gran complejidad de igual manera estas mismas condiciones son dadas en las obras de pequeña

envergadura, la precarización es uno de los factores que está impregnado dentro de las zonas de obras y la zona más vulnerable, menos atención dada es a los albañiles que están más expuestos al peligro, con trabajos extremos, y algunas veces sin ninguna capacitación para desarrollar el trabajo y sin ningún tipo de equipamiento de seguridad. Menciona Jose Gonzales en su testimonio:

La mayor parte de la responsabilidad en otros países es diferente a comparación de nuestro país, se respeta mucho el uso de uniforme, equipamientos de seguridad en la construcción y como veo aca no se respeta nada esa parte, no se le da la importancia que debía de haber, dentro de la construcción debe de haber una seguridad total, es un trabajo muy peligroso, en todas partes del oficio de la construcción, es peligrosa por más que aparente no serlo lo es, la mayor parte en Paraguay ya he trabajado en varios puntos del departamento de Alto Paraná, casi el 100% no veo que sea utilizado los equipamientos de seguridad dentro de las construcciones, rara vez uno ve que el ayudante y el capataz usan casco, pero solo por usar el casco no te asegura tu vida, aca en la obra nadie te paga por tu vida, aparte de uno preocuparse por hacer bien el trabajo tiene que andar con el máximo cuidado para no sufrir ni ocasionar accidentes, si uno llega a sufrir accidente nadie de la empresa o del lugar que estás ofreciendo tu trabajo se hará responsable de ti, uno se ve prácticamente solo y debe de pagar por todos los gastos uno mismo, en otros países te pagan indemnización por ejemplo en Argentina te pagan por el 100% de indemnización de tu trabajo si llegaste a sufrir accidente y te pagan hasta el día que uno pueda volver a trabajar nuevamente, en Paraguay no existe eso'' (entrevista transcrita por la <sup>1</sup>autora).

Escuchar el relato, por uno mismo de cómo la precarización dentro de la construcción civil en el País sigue tan presente, da una impotencia de cómo el estado sigue tan indiferente, que no toma acción para mejorar la situación, lo más triste es escuchar de como en otros país se valora y se cuida de la integridad de los obreros y de cómo en

---

<sup>1</sup> Esta entrevista fue realizada para recabar datos sobre las condiciones de trabajo dentro de la construcción civil en Paraguay, entrevista dada con el señor Jose Gonzales de 51 años de edad, en la ciudad de Minga Guazu, Departamento de Alto Paraná. Las entrevistas fueron grabadas en formato de audio y transcritas por la autora, el 22 de enero de 2022.

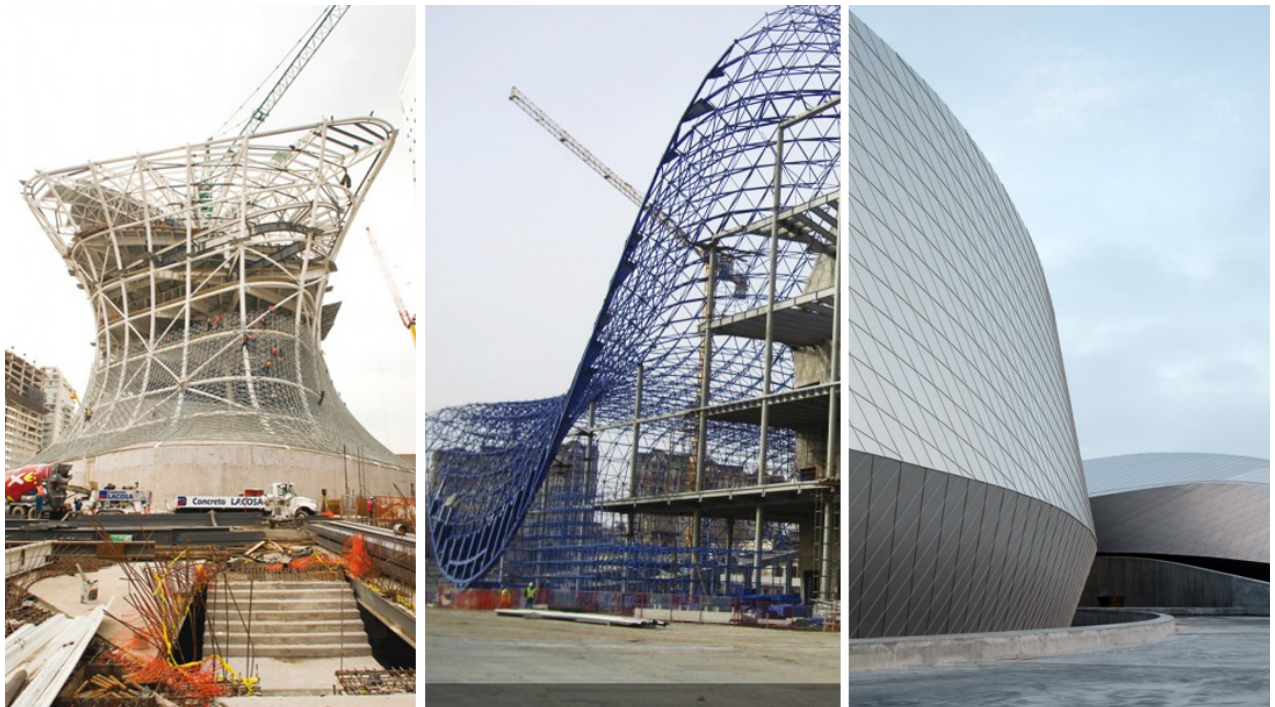
nuestro país, nuestras vidas valen poco o nada para la "acción que hace el estado".

El desenvolvimiento de esta investigación fue dado a partir de algunas inquietudes de cómo estas cuestiones tan relevantes son muchas veces no discutidas dentro del área de arquitectura. Como futura profesional del campo, sentí la necesidad de poder aportar un estudio sobre los acontecimientos que se dan con mucha frecuencia dentro de la construcción, y dar visibilidad de cómo ocurren los hechos dentro del sitio de obras aplicando el método etnográfico, por entrevistas con albañiles para conocer sus experiencia dentro de la construcción.

Para poder entender mejor sobre la aplicación del método Etnográfico participe en dos disciplinas "Teorías y Prácticas Etnográficas", " Etnografías del Contexto Urbano", del curso de Antropología en UNILA, ministrada por la profesora Angela Maria de Souza. Estas disciplinas tienen como objetivo analizar el uso de la etnografía en la construcción de las teorías antropológicas, presentar la Etnografía como recurso metodológico en la investigación, y cuáles son los recursos utilizados en la práctica etnográfica. También conocer el proceso de formación y consolidación de la Antropología Urbana, para comprender los aspectos metodológicos norteados en las investigaciones en espacios urbanos, y contextualizar el surgimiento de los estudios urbanos en la Antropología a partir del diálogo con otras áreas del conocimiento. Las lecturas que realicé fueron las siguientes; " O trabalho do Antropólogo", Roberto de Oliveira Cardoso (2006), "O olhar Etnográfico a voz Subalterna", José Jorge de Carvalho(2001), "A metrópole e a vida mental", Georg Simmel (2004), "Na metrópole", José Guilherme Magnani (2009). La lectura de los diversos textos y los debates ocurridos durante el aula, fueron de gran ayuda para entender mejor la aplicación del método etnográfico en campo y conlleva un cierto cuidado para el acercamiento con las personas a ser estudiadas, a través del mirar, escuchar y escribir, son los principales puntos a poner en práctica en las visitas de campo.

En el contexto general de la investigación desarrollada en un primer momento, fue el

estudio y el análisis de cómo la forma de proyectar obras arquitectónicas de gran complejidad por medio de programas computacionales, trae consigo consecuencias y cómo esta forma de proyectar se está convirtiendo en una mercadería, dejando de lado las consecuencias que ocasiona crear este tipo de arquitectura de formas irregulares en los que los trabajadores están sumergido a peligros constantes por la postura inadecuada, exposición directa al sol, a materiales tóxicos que pueden afectar la salud (ARANTES, 2010).



**Figura 1: Arquitectura, Diseño Paramétrico.** Fuente: Fundamentos del Diseño II. Acceso: 2021

Podemos apuntar que estas cuestiones no son solo dadas a este tipo de proyectos, sino también a proyectos de pequeña envergadura ya que el punto clave de que ocurran este tipo de situaciones, es la precarización de la mano de obra, por la poca capacitación que reciben al ser contratados y por la no utilización de equipos mínimos de seguridad para resguardar su integridad física, en las entrevistas pude confirmar que los albañiles no reciben capacitación antes de empezar a ejecutar la obra, la organización queda prácticamente a cargo de ellos, rara vez cuentan con la presencia de un profesional en

la obra, cada obrero se organiza y va aplicando los conocimientos adquiridos durante su trayectoria. Lo que en un primer momento de la investigación fue un panorama general de argumentos formulados por las pocas informaciones que iba adquiriendo, con la entrevista gana más veracidad. La discusión de este tema es muy amplia, que se debe a varios factores que no podemos dejar de mencionarlas, el poco interés del estado en el ámbito de la construcción, está el municipio que no fiscaliza las obras, organismos que no se encargan de hacer cumplir las leyes, los contratistas, los proyectistas que no ofrecen capacitaciones y la inocencia de los mismos obreros que no utilizan equipamientos de seguridad sabiendo que el uso es obligatorio y que puede salvar sus vidas.



**Figura 2: Obreros trabajan al límite y sin protección en edificios.** Fuente: Los tiempos. Acceso: 2021



**Figura 3: Obreros sin protección arriesgan sus vidas.** Fuente: El comercio. Acceso: 2021

Hay que tomar conciencia por las condiciones de trabajo que son dadas, es un tema que debe de ser más discutido dentro de la Arquitectura, porque estamos ligados directamente e indirectamente y las personas que trabajan o deciden trabajar dentro de de ella, tengan conocimiento de que tienen derechos y leyes que les amparan, que no pueden dejarse esclavizar por estar en una condición determinada, soportando abusos degradantes, con un salario inferior de lo que vale en realidad el trabajo que están desarrollando, que no deben de guardar silencio por miedo, que tienen que hacer valer sus derechos y que ellos mismo exijan y se auto exijan para tener condiciones de trabajo más seguros. El área para el desenvolvimiento del tema se basó en Paraguay con la poca recopilación de registros obtenidos quedó expuesto el poco interés que existe con la seguridad y el bienestar, la seguridad laboral es un tema muy preocupante ya que no existe registros recientes a los accidentes ocurridos en el país. Lo que fue levantado por la Organización Iberoamericana de Seguridad Social (2012):

[...]En relación con la siniestralidad laboral, no ha sido posible encontrar ninguna publicación oficial de la Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos

(DGEEC), ni del Instituto de Previsión Social (IPS), <http://www.ips.gov.py/principal/>, que contenga información sobre accidentes de trabajo y enfermedades profesionales y sus indicadores. (p.30-32 )

Es evidente que hay poco estudio sobre la problemática de los accidentes laborales dentro del país, en el área de construcción civil, estos acontecimientos pueden estar sujetas al desconocimiento de las leyes, por el incumplimiento de tales leyes, y por la falta de reportes de accidentes laborales por parte del empleador y empleado y no se encuentran registros oficiales y actuales, que sirvan como foco de atención para esa área marginalizada de la construcción civil en Paraguay. Menciona José Gonzalez:

Quiero colocar una experiencia que tuve en mi lugar de trabajo, vino junto a mi una Alemana, **(mencionando el lugar donde le estaba haciendo la entrevista)**. La señora vino de Alemania para una misión, me vio trabajando y se acercó junto a mi y empezó a preguntarme muchas cosas, habla muy bien el castellano, habla en 7 idiomas a lo que expreso y me estaba preguntando de la parte constructiva, que es lo que hacía, como se llamaba (estaba haciendo un muro para dividir la casa del lote del vecino) le explique lo que era, cual es la función y desde ahí fluyó más la conversación saco foto y envió a su país para mostrar de cómo se lleva a cabo el trabajo, me dijo la señora, La verdad no entiendo porque trabajan así, sin equipo de protección porque más hacia allá, por ejemplo hacia europa sin los mínimos equipamientos no hay trabajo de construcción, se tomó el tiempo de grabar un corto video de nosotros mostrando las condiciones en el que estábamos trabajando para mandar en su país, me comentó que estaba por Paraguay para hacer una investigación acerca de ITAIPÚ, mientras nosotros trabajamos ella se nos quedó mirando fijamente, diciendonos porque están trabajando sin equipamientos de seguridad que puedan salvaguardar sus vidas, **( Irene Mendieta: a partir de ese relato empezamos a debatir la falta de investigaciones, con respectos a las condiciones de trabajo en Paraguay, y comentando la falta de información )** a partir de ese debate Jose Gonzalez dice: Nadie muestra su cara que es responsable del suceso ocurrido todo queda en la nada (oparei) los responsables quedan todos protegidos y el afectado queda sin poder hacer nada, si el accidente llega a ser fatal el verdadero culpable no paga el delito, busca salir de toda la responsabilidad y la justicia paraguaya no

está del lado de los pobres, todos son corrompidos por el dinero” (entrevista transcrita por la autora).<sup>2</sup>

Como menciona Jose Gonzalez, el mayor problema del país es la falta de ética profesional y el poco interés que se da hacia la construcción por parte del estado y de cómo la justicia no ayuda, y de la falta de investigación por parte de profesionales del área, por parte de organismos sociales, para hacer más visible de cómo se dan los acontecimientos, por medio a las investigaciones uno puede lograr hacer presión sobre el gobierno mostrando registros, evidenciando la situación actual de la construcción en el país, el Estado se verá obligado realizar algunas acciones, los gobernantes solo toman acción cuando ya sienten acorralados.

El desarrollo de la investigación pretendía tratar sobre las condiciones de trabajo en la construcción civil teniendo como área de estudio Asunción, para conocer la calidad laboral, con relación a los accidentes que ocurren en la construcción civil. El objetivo de las últimas instancias era comprender y describir cuales son las características actuales de la organización productiva del trabajo en el sitio de obras a partir del estudio de una empresa de construcción, teniendo como criterios de análisis índice de accidentes, los impactos a la salud y cumplimiento/respecto de las leyes laborales vigentes. Y también se pretendía conocer si hay arquitectos/as en la coordinación del sitio de obras y si éstos tienen preocupaciones y adoptan medidas respecto de las actividades laborales de los obreros encima mencionadas.

El área de investigación tenía como objetivo realizar el levantamiento de campo en la ciudad de Asunción, por algunos imprevistos que fueron surgiendo en el camino, el enfoque del levantamiento de campo se centra en Ciudad del Este, ubicado en la triple frontera, esta posibilidad se pudo dar a partir de una experiencia que tuve en una construcción pequeña (una casa), que me ayudó a tener una visión más real de cómo

---

<sup>2</sup> Esta entrevista fue realizada para recabar datos de las condiciones de trabajo en la construcción civil en Paraguay, el 22 de enero de 2022.

algunas veces suceden hechos que menoscaban a las personas que están trabajando dentro de ella, donde pude convivir, hablar y dialogar con los albañiles de la injusticia que se estaba dando sobre ellos. También por la facilidad que se me da para poder movimentar por la ciudad, a lo que se debe a mi larga estadía y escuchar las diferentes percepciones y situaciones que han vivido las personas que trabajan como albañil dentro de la construcción civil, particularmente en esta zona, donde hay una historia de décadas sobre la construcción civil, que se debe especialmente a la construcción de la Represa de Itaipú, donde decenas de compatriotas paraguayos perdieron sus vidas. Pero es de algo que poco o nada se sabe hasta hoy en día, sigue habiendo una invisibilización, no solo sobre los accidentes ocurridos en Itaipú, sino de todos los accidentes que han ocurrido durante años en el país.

El contexto del desenvolvimiento del trabajo tiene un enfoque de dejar un registro de las condiciones de trabajo en Paraguay, a partir de las entrevistas semi-estructuradas con personal de la construcción, a través del fanzine, como método de divulgación, mostrar la realidad del sitio de obras, los sentimientos y los deseos de los albañiles para mejorar las condiciones en que están expuesta en la obra.

El autor que me inspiró para dar comienzo a esta investigación fue Pedro Fiori Arantes en su tesis de Doctorado (ARANTES, 2010), que habla sobre la Arquitectura en la Era digital Financiera, específicamente el capítulo 3, que abarca el tema de Migraciones y Violaciones, contextualiza cómo se está dando las condiciones de trabajo en el sitio de obras, con la implementación de estas nuevas formas de proyectar tan complejas. Explica Arantes que el montaje de las piezas en un sitio de obras, es un trabajo que lleva consigo varias dificultades al momento de la utilización de las maquinarias de seguimiento láser, contrariamente a lo que pueda parecer, es un elemento adicional de complicación, dada su exigencia de precisión milimétrica. El artículo "Cómo hacer un edificio Frank Gehry", basado en testimonios de trabajadores que trabajan en sus obras, describe algunas de ellas: los trabajadores no pueden confiar en su experiencia e intuición para hacerlo bien, ya que deben obedecer solo el comando de máquina. Cada

pieza encaja en un espacio reticulado imaginario, dictado por las coordenadas del software. No se permite un solo error, bajo pena de que las otras partes no se ajusten al final.

El documental que fue realizado por el Jornalismo de la Universidade de Mogi das Cruzes dos autores João de Mari, Leonardo Nascimento e Paula Ferraz, no ano de 2018, nos muestra cómo las personas son explotadas dentro de la construcción civil, que es un trabajo hiper valorizado dentro del actual escenario que estamos viviendo, muestra reportajes fuertes, difícil de asimilar, de que existan personas tan insensibles que desvalorizan el trabajo y la vida de otro ser humano. Este documental y la tesis de Doctorado de Arantes, despertaron en mí una curiosidad de querer saber y entender porque se siguen dando estos acontecimientos en "tiempos modernos", que estamos viviendo.

Esta tesis de Conclusión de Curso fue organizada en tres capítulos: **1. Murió en contramano, entorpeciendo el tránsito, 2. Por el andamio de gente que tenemos que subir y caer, 3. Por ese pan para comer, por ese suelo para dormir, Sentóse a descansar como si fuese un príncipe.**

En el primer capítulo, **Murió a contramano, entorpeciendo el tránsito**, aborda los siguientes temas, de cómo a partir del avance tecnológico la arquitectura fue cambiando y adoptando innovaciones proyectuales, que genera un desafío para su construcción, la precarización de la mano de obra, las condiciones de trabajo en el sitio de obras en América Latina, el recorte racial dentro de la construcción, la esclavización en tiempos modernos, los atropellos cometidos con los trabajadores en la construcción de Brasilia y la represa de Itaipú, que marcan el abuso y la explotación dentro del sitio de obras.

En el capítulo **2 Por el andamio colgante que tenemos que caer**, se contextualiza las condiciones de trabajo actual en la construcción civil en Paraguay, hace referencia a la poca investigación que existe por parte del estado y los organismos encargados de velar

por la seguridad y el cumplimiento de las leyes, las principales leyes y derechos establecidas en código de trabajo en Paraguay, donde menciona dentro de su artículo 9° que el trabajo es un derecho y un deber social y goza de la protección del Estado. No debe ser considerado como una mercancía. Exige respeto para las libertades y dignidad de quien lo presta, y se efectuará en condiciones que aseguren la vida, la salud y un nivel económico compatible con las responsabilidades del trabajador padre o madre de familia.

En el último capítulo, **Por el andamio de gente que tenemos que subir y caer**, trata exclusivamente de las entrevistas realizadas al personal de la construcción civil, de cómo se dio el pre-campo, las dificultades que surgieron a lo largo de la investigación y síntesis de la entrevista realizada en el mes de enero de 2022, con los obreros en Ciudad del Este. También se contextualiza que es el fanzine, con ejemplos de trabajos realizados en formato de fanzine, y cómo a través del fanzine mi tema de investigación es abordado.

**Sentóse a descansar como si fuese un príncipe**, es la parte final del trabajo donde realice una síntesis de los datos recabados a lo largo de toda la investigación, como también la propuesta de investigaciones futuras y publicación del trabajo ya realizado. Como apéndice dentro del trabajo de investigación se encuentran las entrevistas realizadas en enero de 2022 y el fanzine, producto de divulgación para dar visibilidad a los trabajadores de la construcción civil en Paraguay. Disponible en:

[https://issuu.com/arquitectura\\_irmq/docs/fanzine-\\_tcc\\_ii\\_3\\_](https://issuu.com/arquitectura_irmq/docs/fanzine-_tcc_ii_3_)

## ***1. MURIÓ A CONTRAMANO, ENTORPECIENDO EL TRÁNSITO***

*Y flotó en el aire como si fuese un pájaro*

*Y termino en el suelo como un bulto flácido*

*Agonizo en el medio de la paseo público*

*Murió a contramano entorpeciendo el tránsito*

*Chico Buarque, Construção*

La Arquitectura, fue cambiando con el paso del tiempo, la forma de proyectar y traer soluciones arquitectónicas nuevas dieron un cambio drástico a la arquitectura que habíamos conocido tanto su funcionalidad y conceptos que fueron adoptados. La Arquitectura contemporánea tiene una nueva visión de ver y actuar, hay estudios que han analizado sobre esta dinámica de proyectar y generar capital. Como menciona Pedro Arantes (2010):

La arquitectura en la era digital-financiera amplió enormemente el repertorio de las formas y técnicas a su disposición. La arquitectura moderna fue cambiada y en su lugar adoptaron formas volumétricamente irregulares dejando que esas formas complejas ocupan un espacio como algo innovador, que generan curiosidad, atracción por visitar y conocer esos proyectos deslumbrantes para los ojos de todos, [...]. Está en proceso de inyectar capital y fondos públicos detrás de ganancias especulativas de una nueva manera, producto del efecto de atracción que producen estos nuevos tipos de edificios a lo que denomina forma de la renta. Temas como la producción masificada y el planeamiento de las ciudades que fueron recurrentes en la arquitectura moderna, fueron dejados de lado. En una sociedad post-utópica donde el capital no encuentra más adversarios, la ideología del plano dio lugar a la producción de efectos espectaculares en edificios aislados que serían capaces de sí solos restaurar una economía fragilizada, a traer a turistas, inversores y redefinir la identidad de una sociedad entera. Para tanto los arquitectos renombrados rechazan la masificación y buscan la diferencia a toda costa en obras únicas de gran poder simbólico, en las cuales se experimenta a un solo tiempo el nuevo poder del bienestar social. (ARANTES, 2010, p.5, traducción da autora).



**Figura 4: Centro Heydar Aliyev, en Baku.** Fuente: moovemag. Acceso: 2021

Esta nueva forma de ver y analizar la arquitectura es muy cuestionable ya que están más concentrados y preocupados por presentar obras arquitectónicas únicas, y ya no se busca soluciones proyectuales a gran escala para poder solucionar las problemáticas de nuestras ciudades actuales, como la mala planificación, la super poblaciones de las grandes ciudades que genera degradación de nuestro medio ambiente y la complicación que trae este tipo de proyectos a las personas que tiene que construir.

Esta nueva forma de proyectar comenzó con los avances tecnológicos por medio de programaciones algorítmicos que dio oportunidad para la concepción de este tipo proyectos irregulares que traen consigo varias cuestiones por ser estudiadas, por las condiciones de trabajo que se da al momento de ser ejecutada, la utilización de estos programas paramétricos se dio por primera vez en el escritorio de Frank Gehry para ejecución de un proyecto para Disney, menciona Arantes:

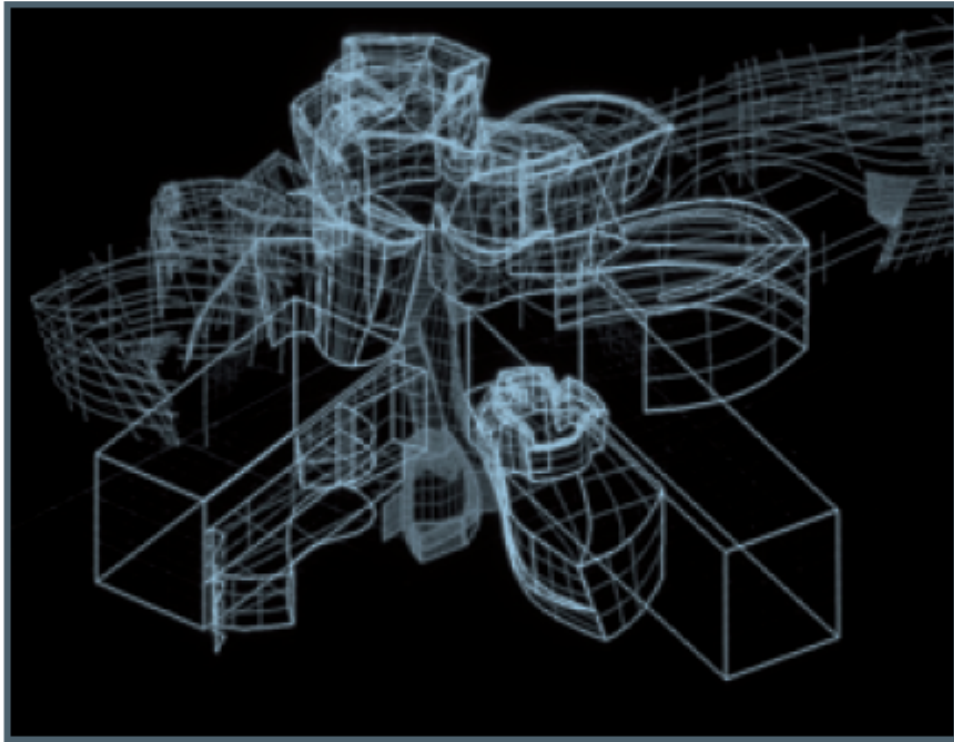
## **ARQUITECTURA Y URBANISMO**

En 1989, el escritorio de Gehry apenas tenía dos computadores, uno para uso de procesador y el otro para contabilidad. Los diseños aún estaban hechos de forma artesanal. El proyecto era complejo los arquitectos e ingenieros contratados para la realización de los proyectos ejecutivos acabaron negando finalizar el proyecto y asumir los riesgos técnicos-profesionales. Las preguntas que se hacían todos: “cómo vamos a construir eso? ¿Con qué materiales y sistemas?”. Cuando el diseño llegó al 85% de la ejecución, el equipo se dio cuenta de que no tendrían como ser finalizadas con satisfacción por los métodos tradicionales [...]. El propio equipo de Gehry salieron en búsqueda de soluciones, hasta que el proyecto fuese capaz de ser representado, calculado, presupuestado y construido, siendo finalmente inaugurado en 2003. (ARANTES, 2010, p.100, traducción de la autora).

Con el avance tecnológico la arquitectura ha venido tomando este nuevo aspecto de proyectar, y a través de ella tener ganancias económicas y ser un arquitecto renombrado por proyectar edificios de formas irregulares e inigualables, el impulsor principal de la utilización de estos programas es el escritorio de Gehry and Partners, que fue uno de los principales grupos de innovación que utilizaron estos tipos de programas dentro de arquitectura.



**Figura 5: Hotel Marqués de Riscal, Álava.** Fuente: cultiva cultura. Acceso: 2021



**Figura 6: Museo Guggenheim Bilbao.** Fuente: Tesis de doctorado Pedro Arantes



**Figura 7: Escritório Frank Gehry and Partners, Los Angeles.** Fuente: Pinterest. Acceso: 2021

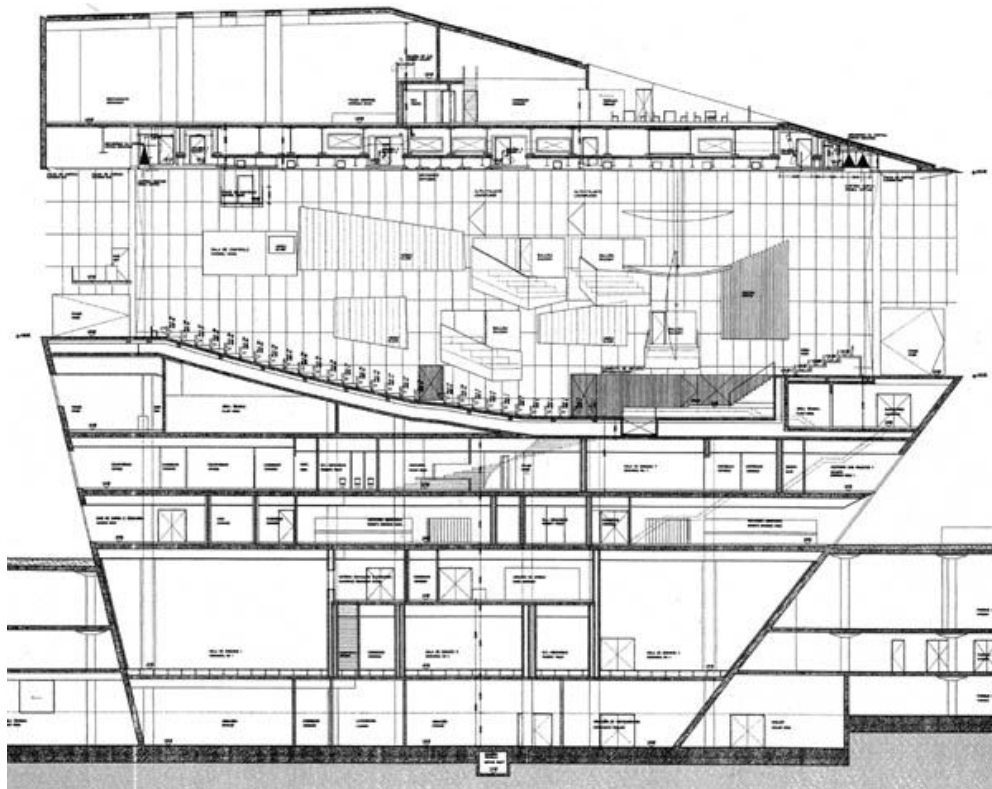


**Figura 8 : Escritório Foster and Partners, Londres** Fuente: Tesis de Doctorado Pedro Arantes.

A Partir de esta nueva implementación tecnológica de software dentro de la arquitectura la forma de proyectar dio nuevos resultados cada vez más complejos, y a lo que trae nuevos desafíos dentro de la construcción civil como menciona Arantes a continuación.

En el estudio realizado por ARANTES (op. cit, 2010), en el capítulo 3 “Sitio de construcción uno para uno”, que trata sobre Migraciones y Violaciones, nos da una contextualización de cómo se está dando las condiciones de trabajo en el sitio de obras, con la implementaciones de estas nuevas formas de proyectar. Arantes, comienza hablando “Cuando los Arquitectos proyectan obras con formas complejas y desenvuelven innovaciones técnicas, no es dada ninguna atención a las condiciones de trabajo en el sitio de construcción” (Op. Cit, p.191”, destaque mio):

En las simulaciones de los sofisticados modelos multidimensionales de proyecto digital, no hay un estudio al respecto del grado de dificultad de la ejecución, la ergonomía del trabajador, los riesgos de accidentes o incluso por intoxicación. Cuando son planeadas las fases de la obra, apenas la organización física de la zona de construcción es estudiada como acceso y depósito de materiales y el área de edificaciones de apoyo, localización de grúas etc. Las innovaciones técnicas y formales, para los arquitectos están separados de cualquier innovación para reducir el sufrimiento y la dificultad del trabajo en la obra (ARANTES, 2010, p.191, traducción de la autora).



**Figura 9: Rem Koolhaas Casa da Música Porto 1999–2005. Fuente: Afaconsult. Acceso: 2021**



**Figura 10: Rem Koolhaas Casa da Música Porto 1999–2005. Fuente: Afaconsult. Acceso: 2021**



**Figura 11: Rem Koolhaas Casa da Música Porto 1999–2005.** Fuente: Afaconsult. Acceso: 2021

Como afirma el premiado Jacques Herzog, “Nosotros no tenemos nada que hacer con respecto a la organización del sitio de obras, ni en China o en cualquier otra parte del mundo” (apud ARANTES p.191, *itálico en el original*), el montaje de las piezas en un sitio de obras, es un trabajo que lleva consigo varias dificultades al momento de la utilización de las maquinarias de seguimiento láser, contrariamente a lo que pueda parecer, es un elemento adicional de complicación, dada su exigencia de precisión milimétrica, menciona Arantes (2010) :

La complejidad de las formas y su irregularidad dejan a los trabajadores rehenes de los instrumentos de precisión técnica, y se están volviendo incapaces de utilizar sus conocimientos para tomar decisiones durante el trabajo. Al mismo tiempo, se colocan en condiciones absolutamente laborales ingratas, colgado de grúas o balanceándose en andamios altos, teniendo que encajar piezas milimétricas en condiciones de viento, lluvia o sol caliente.

Las estructuras del mega edificio Rem Koolhaas para la estación de televisión china, CCTV, tenía que estar conectado en las sesiones de trabajo nocturno,

porque la incidencia del sol provocaba expansiones diferenciadas en la estructura a lo largo del día que interfirieron con el ajuste milimétrico de los accesorios”.

“Para la construcción de este proyecto diseñado por Herzog y de Meuron, se necesito el trabajo de escaladores para poder ensamblar el techo de metal sobre el campo de juego [...]. En la obra del proyecto de Peter Eisenman en Galicia exigieron que decenas de miles de tornillos se ajustaran milimétricamente en su techo con trabajadores arrastrándose sobre su espalda en medio del estrecho espacio de la estructura del soporte. (ARANTES, 2010, p.193-194, traducción de la autora).



**Figura 12: Allianz Arena, Munich, 2001 - 2005.** Fuente: arquitectura viva.com. Acceso: 2021

Las condiciones de trabajo en obras de esta magnitud aumenta la precarización y el abuso contra los trabajadores como ARANTES (2010) :

Renzo Piano obligó a los trabajadores en la obra para Hermés en Tokio a lijar los ladrillos uno a uno para obtener la precisión milimétrica deseada por el proyecto. Los trabajadores que ensamblan la armadura de la Casa da Música de Oporto trabajaron en puestos vertiginosos, equilibrándose metiendo las botas en los pequeños huecos entre las barras de refuerzo. La cantidad de ejemplos de falta de respeto por el trabajo sería infinita, pero estas son historias que, por lo general, no se contabilizan en textos y revistas" (ARANTES, 2010, p.194, traducción de la autora).

El sometimiento del cuerpo del trabajador a las demandas más extravagantes e insalubres va acompañado de la composición cada vez más extranjera de la mano de obra de la construcción civil. Todos estos trabajos son realizados por importantes contingentes de trabajadores migrantes que, sometidos a precarias condiciones de supervivencia, inseguridad jurídica y pocas garantías laborales, como veremos, colaboran para reducir el coste de reproducción e impacto social del trabajo en la construcción civil y por los bajos salarios en este sector en su conjunto. El sector inmobiliario reconoce que “los inmigrantes ilegales desempeñan un papel importante en el mercado laboral porque "sin ellos" los edificios no se construirían a tiempo y al costo esperado". Michael Fink de Leewood Real Estate Group explica que "si estos trabajadores (ilegales) fueran retirados del grupo de trabajadores de la construcción, nuestro negocio sufriría tremendamente (ARANTES, 2010).



**Figura 13: La Ciudad de la Cultura, 2011.** Fuente: archdaily. Acceso: 2021



**Figura 14: La Ciudad de la Cultura, 2011.**

Fuente: Movidas internas. Acceso: 2021



**Figura 15: La Ciudad de la Cultura, 2011.**

Fuente: losgenoveses. Acceso: 2021



**Figura 16: Maison Hermés, Tokio, 2011.** Fuente: wikiarquitectura. Acceso: 2021

La zona de construcción es un espacio de dura producción de la economía y que puede ser exportada al tercer mundo. Los trabajadores de las grandes construcciones son

inmigrantes que, en la mayoría de las veces, son ilegales, traídos de los países centrales, movilizados a través de la subcontratación para ejercer trabajos dentro de la construcción civil, ya sea por empresas pequeñas y más difíciles de inspeccionar y ver las condiciones a que son expuestos los trabajadores, incluso llegan a ser contratados como autónomo sin relación laboral. En países como Estados Unidos, 1/3 de los trabajadores de la construcción no son nativos, se estima que el 40% de esos trabajadores sean ilegales, en Europa los datos son similares (ARANTES, 2010). Las ganancias producidas por los empleadores se hacen evidentes, menciona Arantes:

Según la información proporcionada por los sindicatos de la construcción en Nueva York, por ejemplo, un trabajador calificado, como un carpintero, recibe \$40 la hora más un paquete de beneficios. Un joven inmigrante irlandés en el mismo trabajo recibiría entre 20 y 25 dólares la hora, mientras que un brasileño recibiría entre 15 y 20 dólares, sin prestaciones (en Brasil, a su vez, su hora vale unos 5 dólares). Estos trabajadores son presionados para que no se afilien a un sindicato y por temor a perder sus puestos de trabajo o son amenazados por las mafias y terminan aislados. Este tipo de miedo, sin embargo, está muy extendido entre todos los trabajadores y no solo entre los migrantes. El resultado es que hoy, en los Estados Unidos, solo el 16% de los trabajadores de la construcción están afiliados a sindicatos y las huelgas en este sector son muy raras (ARANTES, 2010, p.195, traducción de la autora)

Los accidentes y las muertes ocurridas dentro de la construcción civil van en aumento, en los Estados Unidos representa 1 de cada 5 muertes en el ámbito laboral. En 2005, 1.186 trabajadores de la construcción murieron en dicho país, más del doble del número promedio de bajas en el ejército estadounidense durante la ocupación de Irak. El Departamento de Inspección de la Construcción no puede responder al problema, según los sindicatos norteamericanos. No hay suficientes inspectores y su remuneración anual, es de 35 mil dólares, es baja para incentivar la contratación de personas preparadas y dispuestas a realizar inspecciones en situaciones de alto riesgo. Como consecuencia de la ausencia de inspecciones adecuadas y sanciones para los infractores, las empresas de construcción recortan las inversiones en seguridad y

prevención de accidentes y buscan contratar trabajadores para valores más bajos (ARANTES, 2010).



**Figura 17: Jean Nouvel, Trabajadores de la construcción del museo de Quai Branly Paris, 2006**

Fuente: Arantes (2010).



**Figura 18: Jean Nouvel, Trabajadores de la construcción del museo de Quai Branly Paris, 2006**

Fuente: Arantes (2010).

El trabajo migrante es la más fragilizada dentro del sector de la construcción por su baja sindicalización, por los pocos derechos atribuido a ellos, por estar en una condición de ilegalidad en un país al que no pertenecen, representa un desequilibrio enorme en la relación capital-trabajo, que favorece la acumulación depredadora. La falta de respeto a las condiciones de seguridad de la obra, la baja inspección y el elevado número de muertos y accidentes, además de la frecuente prolongación de la jornada laboral, son ejemplos de cómo la construcción civil es uno de los espacios más violentos de explotación y depredación de la fuerza de trabajo. Es por ello que constituye una de las “reservas de plusvalías” más importantes, explotada intensivamente por el capital, y cuyas ganancias se trasladan a los demás sectores de la economía (ARANTES, 2010).

En cuanto a América Latina la situación dentro de la construcción no está tan alejada de los hechos apuntados por Pedro Arantes (Op. Cit.) en América Latina menciona la

revista Construir, que en el ámbito de la construcción presenta una realidad clara en cuanto a riesgos a sus trabajadores en toda América Latina, diariamente se producen accidentes laborales en este sector, así como también enfermedades que derivan de las actividades practicadas en las obras, a lo que destaca que la construcción es considerada por diversos como uno de los trabajos profesionales más peligrosos luego del agrario e industrial. Según datos de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), 6.300 personas mueren al día en todo el mundo debido a accidentes o enfermedades provocadas por el trabajo, lo que significa un total de 2,3 millones de individuos fallecidos al año, en cuanto a Latinoamérica, las cifras arrojadas por OIT indican que son registrados 11,1 accidentes mortales por cada 100.000 trabajadores de la industria a lo que refiere que la construcción se encuentra dentro de las que más producen incidencias. La prevención parece ser un tema complicado para las compañías, pues la seguridad laboral se muestra como todo un reto para las empresas de construcción del continente latino, ya que los factores que intervienen en el contexto son tan diversos que dificultan la tarea (Construir, 2020). La construcción es una de las áreas más fragilizadas en el mundo, para los grandes capitalistas lo principal es poder reducir los costos de construcción a cualquier costo, dejando de lado las inversiones en cuanto a seguridad y salud del personal que trabaja en las obras.

Como apunta Lélia González, a partir del golpe del estado de 1964, el estado buscaba establecer una nueva orden y castigar a los que no respetaban las reglas establecidas, para los militares la única solución estaba en hacer la pacificación a la sociedad civil, esa llamada pacificación traía consigo muchos problemas a la población negra, como menciona GONZÁLEZ (1982):

La gente sabe lo que significa ese término de pacificación, sobre todo en la historia de nuestro pueblo: lo que significa el silenciamiento, el hierro, el fuego, de los sectores populares y de su represión política. O sea cuando se lee pacificación para nosotros se entiende como represión[...]. Los actos institucionales el malvado A[-5 la expresión más acabada de la dictadura forman el instrumental privilegiado para que ella impusiera su decisión y fue dentro de ese

cuadro que se partió para la concretización de lo que fue conocido como un "milagro económico" brasileiro (GONZÁLEZ ,1982, p.1-12, traducción de la autora).

Los afrodescendientes provienen de un proceso histórico y social, en el contexto brasileño relatado por la autora, de exclusión a partir de la esclavitud y de la abolición de la esclavitud, después de esta transición no hubo políticas públicas a favor de la inserción de este grupo en las estructuras formales de la sociedad. Es este pasado el que provocó la continuación de esta exclusión mencionada por (GONZÁLEZ,1982): sobra decir que las masas, para variar, fueron completamente excluidas de compartir la torta "milagrosa" (p.12). En las transformaciones provocadas por la llegada masiva de capital extranjero a la economía brasileña durante el gobierno del régimen militar, que fue un gran avance para toda la sociedad brasileña, pero que no favoreció a los trabajadores negros por la agresividad de ese proceso en el sistema económico de la época. La invasión de todos los sectores de la economía brasileña por el capital extranjero determinó, por su agresividad, la desnacionalización y desaparición de las pequeñas empresas, que según el autor, dieron acceso al trabajo en el sector industrial a los trabajadores negros (p.12-13).

Al mismo tiempo, se observó el famoso éxodo rural provocado por la desaparición de muchos puestos de trabajo en las regiones rurales, lo que provocó que esta clase de trabajadores se trasladará a la periferia de las grandes metrópolis del sureste del país para engrosar y no hacer crecer la ciudad, agravando así el fenómeno de los barrios marginales dando lugar a la aparición de las boias frías. Este desastre estructural de la sociedad favorece a las industrias del automóvil y sobre todo, a la industria de la construcción, permitiendo una mano de obra barata, en su mayoría negra y no cualificada. A través de esta nueva forma de exploración surgieron las carreteras, se desactivaron los ferrocarriles etc, menciona Gonzalez ([1982]), " fueron las grandes obras del "milagro", su ejemplo más grandioso está ahí, en el puente Niteroi, que también podría considerarse una tumba del trabajador desconocido, tal fue la cantidad

de vidas anónimas que llevaron durante su construcción” (p.13-14).

En la actualidad en que vivimos sigue tan presente la esclavización por como lo conocemos hoy en día, viene de todas las formas, podemos decir que vivimos en una esclavización en tiempos modernos, la esclavización como se conocía antes ya no existe es como la conocemos hoy, la explotación, la marginalización, la precarización etc.

La construcción civil es uno de los trabajos más ingratos y menos valorados como se destaca en en el documental que tiene por nombre “Como si Fuesen Máquinas”, de 2018, que trata sobre las condiciones de trabajo y explotación laboral que sufren los obreros, en la Ciudad brasileña de São Paulo, en donde se muestra recortes de reportajes de periódicos de cómo los trabajadores fueron rescatados del sitio de obras, trabajando en situación esclavo y prisioneros, se realizó entrevistas, y abase de eso el análisis críticos de lo que se sigue viviendo en la actualidad, en las zonas de construcción. Muestra también cómo los trabajadores son explotados dentro de las construcción civil, que es un trabajo poco valorado dentro del actual escenario que estamos viviendo. Las reportajes fuertes presentadas en el documental, revelan que existen personas tan insensibles que desvalorizan el trabajo y la vida de otro ser humano, conforme las siguientes imágenes mostradas no inicio del documental:

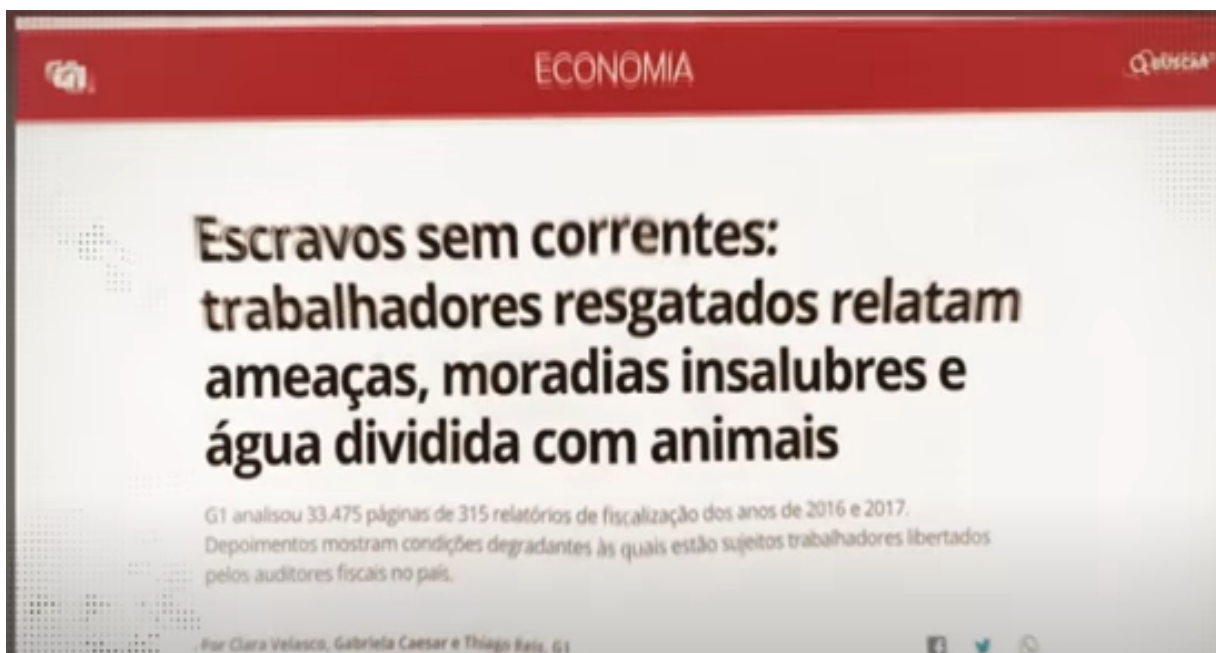


Figura 19: recorte de revista del documental. Fuente: Documental Como se Fossem Máquinas. Acceso: 2021

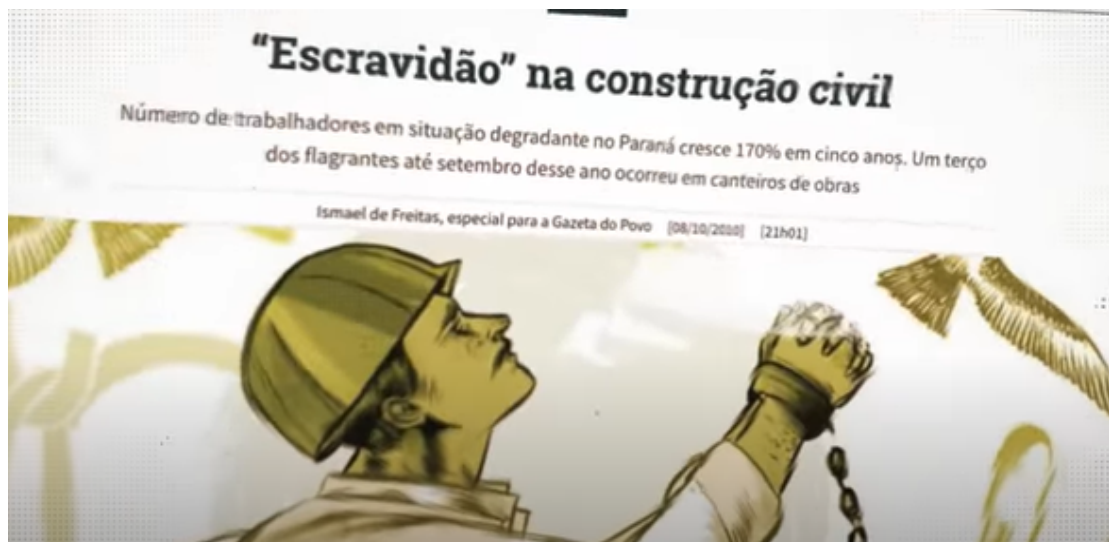
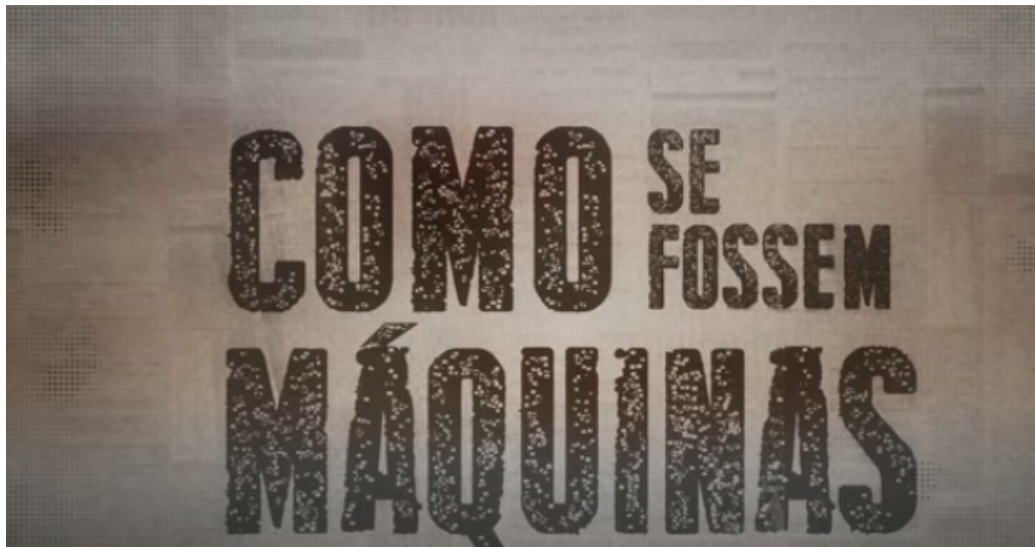


Figura 20: Recorte de revista del documental. Fuente: Documental Como se Fossem Máquinas. Acceso: 2021



**Figura 21: Capa de la presentación del documental.** Fuente: Documental Como se Fossem Máquinas. Acceso: 2021.

La metodología adoptada para realizar este documental fue por medio de entrevistas y reportajes levantados en (2016/2017), por los hechos ocurridos que fueron noticia dentro de Brasil, MARI, de João de Mari. NASCIMENTO, Leonardo. FERRAZ. Paula.2018.

Estas condiciones de esclavización son dadas por los contratistas, tratan de economizar y no cuida por la mano de obra, la mayoría son personas de baja escolaridad idas de las zonas rurales, trabajadores inmigrantes que van en busca de mejores condiciones de vida pero muchas veces son engañados, con promesas pero se topan con esta realidad cruel y no pueden hacer nada por el desconocimiento de las leyes que los ampara, como dice el título de presentación *“Como si fossem máquinas”* Son explotados, obligados a realizar trabajos sobre humanos, soportando todo tipo de situaciones siendo blancos fáciles de cualquier tipo de accidentes o enfermedades. En la siguiente imagen podemos observar las áreas destinadas para el descanso de los obreros mostrada en el documental.



**Figura 22: Condiciones precarias .acceso. 2021**    **Figura 23: Condiciones precarias.acceso. 2021**

Fuente: Documental Como se Fossem Máquinas. Acceso: 2021.



**Figura 24, 25:Condiciones Precarias,destinadas como área de descanso, acceso. 2022**

Fuente: Documental Como se Fossem Máquinas. Acceso: 2022.

En La construcción, es el lucro que mueve a las personas a querer esclavizar a otras, solamente por obtener más ganancias, sin importar las consecuencias que pueda ocasionar a partir de eso. Uno de los casos más controversiales que podemos encontrar es el documental de la construcción de Brasilia, Conterrâneos Velhos de Guerra. En el, acompañamos cómo esta ciudad fue levantada encima de muchas pérdidas humanas y la construcción siguió su curso normal, como si no hubiera pasado nada, como si no se hubiera perdido ninguna vida. Donde los obreros tenían que trabajar de día y de noche sin parar horas y horas, donde la alimentación no era buena, las precarias condiciones que muchas veces propiciaban que ocurrieran accidentes como relatan los obreros en el documental, que ayudaron en la construcción de Brasilia.



**Figura 26: Hombres colgados de una soga.** Fuente: Documental *Conterrâneos Velhos de Guerra*. Acceso: 2022.

La construcción de Brasilia fue uno de los episodios más violentos donde decenas de trabajadores terminaron muertos, y se llegaba a desconocer el paradero de las personas fallecidas, había un extremo interés de esconder la realidad y no dejar entre ver la situación que se estaba viviendo en la construcción de la nueva Capital.



**Figura 27: Personas fallecidas durante la construcción de Brasilia.** Fuente: Documental *Conterrâneos*

Velhos de Guerra. Acceso: 2022.

El Arquitecto Lucio Costa hace referencia a los asesinatos de los obreros en Brasilia que él desconocía tal hecho, y menciona esos candangos que colaboraron para construcción de Brasilia tienen muchas ascendencias llegados de todos lados, y hacen demasiado drama.



**Figura 28: Reportaje de periodico sobre las condiciones de trabajo en la construcción de Brasilia.**

Fuente: Documental Conterrâneos Velhos de Guerra. Acceso: 2021

Brasilia fue construida con el sacrificio y la vida de muchas seres humanos por reclamar por sus derechos, por la mala alimentación que recibían, donde varios de los obreros fueron asesinados por la policía, mientras que otros caían de los edificios en construcción, por la poca seguridad con que contaban, contexto muy contrastante con la indiferencia de muchos arquitectos. El arquitecto Lucio Costa, por ejemplo, durante la entrevista pasada en el documental dice:

“No le hubiera dado ni la mayor importancia, ninguna, son episodios del punto de vista de la condición de la ciudad, son episodios que no tiene ninguna importancia, ahora las empresas les gusta dramatizar esas cosas, francamente yo no tuve conocimiento de esas cosas, no fui informado, y si fuese informado no

le hubiera dado importancia porque ya era un problema sociológico, normales del flujo de operarios de diversas procedencias, tiene que ser una cosa normal pero si hubo como se dice, tomar como la espuma no tiene gravedad para dramatizar, son mentirosos los candangos, hay gente que no merece confianza (Documentário: Conterrâneos Velhos de Guerra,1991).

Había una indiferencia del arquitecto hacia la dimensión humana, una arquitectura desconectada de una dimensión completa para el ser humano, de esos problemas que ocurren dentro de las zonas de construcción. Ellos deberían ser introducidos en el proceso de reflexión de la arquitectura, no es solamente un problema sociológico y si fuese solo sociológico, la arquitectura también tiene su papel a desenvolver porque estamos ligados con las condiciones sociológicas de aquella sociedad.

En esa época la arquitectura, dentro de su sistema de planeamiento, no consideraba al ser humano que es la parte más importante, pero no podemos dejar de lado que siguen ocurriendo los mismos hechos hasta la actualidad, como Arantes (2010) ya demostró, donde los diversos arquitectos famosos tienen la misma visión y pensamiento de Lucio Costa acerca de la vida y la frialdad con que hablan sobre las condiciones inadecuadas a lo son expuestos los trabajadores de la construcción civil.

Dentro de la historia Paraguaya, la construcción de la represa ITAIPÚ na divisa con Brasil, fue uno de los acontecimientos más terribles de la historia de la construcción civil paraguaya, donde decenas de compatriotas perdieron sus vidas, pero de esas historias poco o nada se sabe, hasta hoy día sigue tan oculto como antes. La sed energía tuvo precio, la ambición del ser humano es tan grande que antes de su concepción hasta la construcción del proyecto, no les importo a qué precio conseguir la construcción de la represa, no tan solo podemos mencionar los accidentes fatales y no fatales, sin mencionar la destrucción de un gran ecosistema del río Paraná y la herencia cultural de pueblos rurales que habitaron durante generaciones esas áreas que quedaron bajo agua, donde miles de especies de animales perecieron.

**Figura 29: Imagen aérea antes de la Inundación**

Acceso: 2022.



**Figura 30: Inundación de las viviendas después de la construcción de ITAIPU.**

Acceso: 2022.



Fuente : Documental Megaconstrucciones: La Represa de ITAIPU. Acceso: 2022

**Figura 31: Inundación de la selva después de la construcción de ITAIPÚ.** Acceso: 2022

Las personas tuvieron que ser removidas de sus hogares donde vivieron durante años, ver de lejos como sus casas se inundaban, mientras que algunos de los animales fueron "rescatados" pero la mayoría de estos animales sufrieron el mismo destino de la densa vegetación quedando bajo agua, muriendo en su propio hábitat Mega Construcción: represa Itaipu(1991)

En la construcción de Itaipú, según el documental Megaconstrucciones (26 de enero 2015), aproximadamente hubo solo 145 fallecidos, pero a lo que los extrabajadores de Itaipú menciona fueron mucho más que esos 145 fallecidos. Según el reporte del Diario ULTIMAHORA del 04 de noviembre de 2013 menciona: Itaipú se convirtió en el destino de decenas de miles de paraguayos que acudieron en la década de 1970 en búsqueda de trabajo, a quienes se les conoce como "los pioneros". Se trataba de un lugar remoto,

casi deshabitado y cubierto de una espesa selva. En la construcción murieron unas mil personas en accidentes o problemas de salud vinculados con el trabajo en un período de diez años, según dijo a Efe una fuente de Itaipú, que pidió no ser identificada.

MUNDU

## Exempleados de Itaipú mantienen una protesta de décadas por beneficios sociales

04 DE NOVIEMBRE DE 2013

Hernandarias (Paraguay), 4 nov (EFE).- Un campamento improvisado recibe a los visitantes del lado paraguayo de Itaipú, la hidroeléctrica más potente del mundo, donde pernocta por turnos una representación de 8.000 extrabajadores que reclaman desde hace décadas el

**Figura 32: Reclamo de beneficios por ex-trabajador de Itaipu.** Fuente: Diario Última Hora. Acceso. 2022.

## Ex obreros de Itaipú y familiares de fallecidos intentarán indemnización

Ex obreros de la Itaipú y familiares de fallecidos en la construcción de la hidroeléctrica se reunieron el sábado último en Caaguazú. Durante el encuentro evaluaron el proyecto de ley, para ser indemnizados por la entidad binacional.

10 DE MAYO DE 2011 - 08:05

**Figura 33: Reclamo de beneficios por ex-trabajador de Itaipu.** Fuente: Diario ABC. Acceso. 2022

El 12 de diciembre de 1989 un enorme despliegue militar reprimió una protesta de unos 5.000 ex trabajadores frente al lado paraguayo de la Itaipú, dejó 2 manifestantes muertos y unos 20 heridos de bala, habiendo francotiradores sobre el tejado, se arremetió los disparos contra los manifestantes hubo heridos en los muslos, en la cadera y tobillos y a dos de los manifestantes le dieron en el pecho y fallecieron.

Rogelio Pereira, de 62 años, sentado en la precaria carpa decorada con cruces de madera en memoria de los fallecidos, recordó a Efe (relator de la entrevista) cómo estuvo a punto de perder la vida en aquellos años. A unos 20 kilómetros de donde ahora

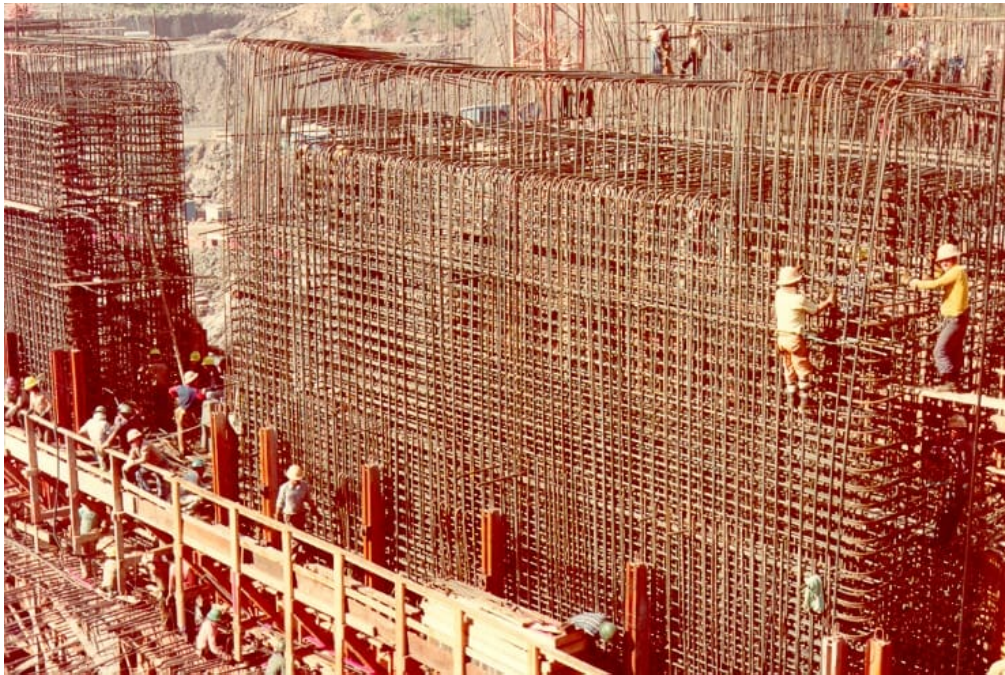
se erige el gigantesco muro de la represa, la pequeña lancha donde Pereira viajaba con otros cuatro técnicos hídricos volcó y les dejó durante horas a merced de la corriente del Paraná, uno de los ríos más caudalosos del mundo. *"Claro que es justo que cobremos un plus por la peligrosidad del trabajo y porque todos venimos de otros lugares del país. Amigos míos murieron bajo la grava y el cemento"*, explicó a Efe Ylegardo Portillo, de 72 años, soldador de estructuras durante la obra. Primitivo López, de 62 años, que se dedicaba a transportar a sus compañeros en camión a través de los salvajes caminos de entonces, aseguró a Efe que se siente como *"un soldado que luchó por su patria y ya nadie recuerda"*.(Ultimahora,2011 )



**Figura 34: Explosión por el desvío del río Paraná.**

Fuente: ITAIPU Binacional.

Acceso: 2022.



**Figura 35: Inicios de la construcción de Itaipú. acceso. 2022**

Fuente: Itaipu Binacional-Paraguay. Acceso: 2022.

La verdadera historia de lo que pasó durante esos 16 años de construcción del gran monumento Itaipu seguirá siendo un misterio, no hay un registro oficial publicado que afirme, que demuestre cómo se dieron los hechos dentro de la obra de itaipú, hay documentales realizados por extranjeros que poco y nada habla sobre lo ocurrido en esa época, y por algunos reportajes de los periódicos locales del país que hablan de la lucha que siguen dando los extrabajadores de itaipú en compensación por los años de trabajo, y donde se menciona vagamente los accidentes ocurridos en aquellos años.

## ***2. POR EL ANDAMIOS DE GENTE QUE TENEMOS QUE SUBIR Y CAER***

*Por esa grapa de gracia que tenemos que beber*

*Por el humo y la desgracia tenemos que toser*

*Por el andamios de gente que tenemos que subir y caer*

*Que dios le pague*

*Chico Buarque, Construção*

En las primeras investigaciones realizadas para desenvolver el trabajo no se encontró referencias a estudios de casos que fueron desarrolladas en Paraguay, con relación a la problemática de las condiciones de trabajo en las zonas de obras, lo datos que llegue a obtener fueron las leyes y derechos que se deben de cumplir y respetar, algunos reportajes de periódicos locales que informan sobre accidentes leves y fatales, y artículos que hablan de la prevención de los riesgos laborales. La seguridad del trabajador, los riesgos varios en las construcciones sigue siendo una preocupación el no contar con las medidas de seguridad correspondientes, Según la Prevencion de Riesgos Laborales en Paraguay CEOE menciona:

[...]Los accidentes de trabajo que se registran en Paraguay en su mayoría son en el ámbito de la construcción, pero no existen registros oficiales debido a la falta de notificación de las empresas que contratan. Solo el 15% de los trabajadores que poseen algún tipo de trabajo peligroso se encuentra registrado en el Instituto de Previsión Social (IPS). En cuanto a estadísticas de accidentes de trabajo no fatales en 2010, se reportaron 1.074 casos, en los que las extremidades superiores e inferiores, brazos y piernas, respectivamente son las más afectadas, ya sea por quemaduras o fractura y deben ser amputadas (ESPAÑA, 2021).



**Figura 36: Leyes del Estado Paraguayo**

Fuente: Ministerio de trabajo "dirección ocupacional y seguridad pdf"



**Figura 37: Accidente en la construcción civil en Py**

Fuente: abc. Acceso: 2021.



**Figura 38: Accidente en la construcción civil**

en Py. Fuente: NPY. Acceso: 2021.

El Paraguay al igual que otros países garantiza el derecho al trabajo dentro de su Carta Magna, en el mismo sentido protege al trabajo en forma integral junto con todos sus actores, existe una interrelación de disposiciones constitucionales que hacen juego con la salud y el medio ambiente en relación directa al trabajo, Menciona CALLIZO (2015):

[...] La Dirección del Trabajo, oficina administrativa dependiente del Ministerio del Trabajo, posee un registro anual de aproximadamente 150 casos de denuncias

por despido injustificado debido a incapacidad por accidentes de trabajo. Estas estadísticas forman parte a su vez de denuncias formalizadas por los trabajadores en caso de despido injustificado, no directamente por los casos de accidentes laborales, por lo que tampoco este dato estaría arrojando cifras que sirvan para estudios o investigaciones específicas sobre el tema. Como se ha visto anteriormente, son los propios empleadores quienes “disfrazan” los reposos como causas de enfermedades comunes, siendo que en realidad han sido consecuencia de accidentes de trabajo. Por lo expuesto, no pueden a los efectos estadísticos y analíticos ser consideradas estas referencias parciales sobre accidentes de trabajo para la elaboración de un trabajo de investigación, lo que a su vez demuestra la falta de una política del Estado específica sobre el tema que nos ocupa (CALLIZO, María del Pilar 2015, p.23-25)

El Paraguay actualmente vive el auge del área de la construcción, por lo que se abre una gran posibilidad de focos de accidentes laborales, pero cuál sería la principal razón por la cual suceden estos accidentes, pudiendo ser por factores externos, también debemos hacer hincapié en los factores que corren bajo responsabilidad del empleador y del trabajador, cabe la duda de si realmente las partes cumplen con su deber en base a la prevención de accidentes tomando las medidas necesarias, ya sea con equipamiento adecuado, inspección y evaluación de posibles riesgos etc. En el primer semestre del año 2015 ya se habían registrado más de cinco accidentes laborales lo que representaría casi un accidente laboral por mes, y siendo eso catastrófico, nos queda aún por aclarar que en el 100 % de ellos hubo víctimas fatales (CALLIZO, 2015).

La República del Paraguay cuenta con una serie de organismos públicos cuyas funciones y competencias guardan relación con la seguridad y salud en el trabajo, que deben de estar atentos a las situaciones que se están dando en el país de los cuales cabe destacar los siguientes:

- Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social: Órgano del poder ejecutivo, de orden público, al que corresponde la tutela de los derechos de los trabajadores y las trabajadoras en materia de trabajo, empleo y seguridad social. Entre las funciones del

Ministerio de Trabajo, Empleo y seguridad Social están las de elaborar, ejecutar y fiscalizar las normas generales y particulares referidas a higiene, salud, seguridad y medicina del trabajo en los lugares o ambientes donde se desarrollan las tareas, en las empresas ubicadas en el territorio nacional, organismos y empresas del Estado y en las empresas binacionales.

- Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social: Órgano del poder ejecutivo de Paraguay y que representa la máxima autoridad del país en materia de salud pública. Tiene por misión regir, conducir y garantizar el buen funcionamiento del sistema de previsión de salud, orientado éste a la consecución de la cobertura universal.

- Dirección General de Inspección y Fiscalización del Trabajo: A este órgano dependiente del Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social le compete la inspección, vigilancia y fiscalización de los establecimientos industriales, comerciales, mineros, agrícolas, ganaderos, a las oficinas prestadoras de servicios, con el fin de dar cumplimiento a la legislación laboral y de seguridad social, relativas a las condiciones de trabajo, de salud y seguridad ocupacional, a la prevención de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, incluidas las normas laborales que protegen especialmente a mujeres, menores y adolescentes.

- El Instituto de Previsión Social: Organismo gubernamental que recoge entre sus funciones la cobertura correspondiente al seguro de accidentes y enfermedades profesionales.

Como tal existen organismos que están encargados por velar la seguridad de los trabajadores pero a través de las informaciones recopiladas no hay una fuerte acción por parte de esos organismos en realizar su labor de velar y fiscalizar el bienestar y seguridad de los trabajadores, como llega a mencionar el entrevistado José Gonzalez:

Que el gobierno se haga un poco más responsables de la construcción, porque hoy en día sin la construcción no hay futuro, la construcción se ubica en el primer lugar en todo el mundo, que se haga más responsable por su gente que trabaja sacrificadamente en nuestro país, que mire hacia nosotros, que no solo estén pendientes de otras cosas, eso es lo que yo pido que se valore nuestro trabajo, que se nos dé el pago que merecemos y que se nos de esa visibilidad que necesitamos tanto que se nos vea, que no haya más ese menosprecio por el trabajo que hacemos, ocurren accidentes alguien muere no hay a quien lamentarse, algunas empresas te ofrecen el seguro de IPS (Instituto de previsión Social) pero tener eso algunas veces no te sirve de nada, vas y al final no encuentras ningún medicamento, tienes que comprar de vuelta con tu propio dinero y me pregunto para qué están, cada uno con su cada uno estamos en Paraguay. También no hay una fuente de investigación que cuestione todo lo que ocurre con respecto a la construcción en el país, si es que llega a haber van a ofrecer una fuerte suma de capital y se fue fulano no se en donde, después de un tiempo le vuelves a ver y ya anda en un auto del año, la gente es muy vendida, es el mayor problema de Paraguay no hay ética” (entrevista transcrita por la autora).

Dialogando con los temas tratados desde diferentes perspectivas y situación de precarización y el poco atendimento al sector de la construcción desde el aporte de Pedro Arantes, el lugar de negro de Lélia Gonzalez, la construcción de Brasilia y de la represa de Itaipu y analizando la situación que enfrenta la construcción civil en Paraguay están relacionados, porque las mismas situaciones se presentan, aunque esos diversos estudios fueron levantados en diferentes países. Mi punto de cuestionamiento es que el problema en sí de la construcción civil, ya no solo de esa área, sino también ya es un problema social, problema de estructuración y organización social, habiendo leyes, normas, derechos que cumplir. No fiscalizar y no proteger a los trabajadores que son la camada más baja y vulnerable de esa producción tecnológica de la construcción civil, de manera general no proteger a esas personas, es una ventaja financiera y también

económico para las entidades y a las personas que están proyectando esas construcciones, porque si ellos se ponen a pensar y planificar la seguridad de los trabajadores como tal, los gastos financieros aumentarían mayormente. Para los grandes capitalistas y arquitectos, contar con la mano de obra barata es una ventaja para su economía, como menciona una parte del texto ARANTES:

“El sector inmobiliario reconoce que ‘los inmigrantes ilegales’ desempeñan un papel importante en el mercado laboral porque ‘sin ellos los edificios no se construirían a tiempo y al costo esperado’, ‘si estos trabajadores (ilegales) fueran retirados del grupo de trabajadores de la construcción, nuestro negocio sufriría tremendamente’. (ARANTES, 2010, p.194, traducción nuestra).

## ***2.1 Sus ojos embotados de Cemento y Lágrimas***

En Paraguay existen leyes que protegen tanto a los trabajadores como así también a los empleadores pero estas leyes no son cumplidas a cabalidad, y a consecuencia de ello ocurren muchos accidentes laborales que podrían ser evitados aplicando las Leyes. Algunas de las principales leyes y derechos que están establecidos son el Código de Trabajo en Paraguay, Sancionado por el Congreso Nacional de 1993<sup>3</sup>.

Dentro de las disposiciones establecidas dentro del código de trabajo, se encuentran puntos muy importantes a ser destacadas, que protege tanto a los trabajadores como así también a los empleadores, de las responsabilidades que deben de cumplir y aplicar para ejercer algún tipo de trabajo en todo el territorio paraguayo. En el Artículo 1° se habla que el código tiene por objeto establecer normas para regular las relaciones entre los trabajadores y empleadores, y se aplica principalmente a los trabajadores intelectuales, manuales o técnico de dependencia y sus empleadores, los sindicatos de

---

<sup>3</sup> Disposición de La Ley N° 213 / ESTABLECE EL CÓDIGO DEL TRABAJO

Fecha de Promulgación: 29 Junio de 1993

Fecha de Publicación: 29 de Octubre de 1993

trabajadores y empleadores del sector privado, los trabajadores de las empresas del Estado y de las Empresas Municipales y los demás trabajadores del Estado.

En el Artículo 9°, por su vez, menciona que el trabajo es un derecho y un deber social y goza de la protección del Estado. No debe ser considerado como una mercancía y exige respeto para las libertades y dignidad de quien lo presta, y se efectuará en condiciones que *“aseguren la vida, la salud y un nivel económico compatible con las responsabilidades del trabajador padre o madre de familia. No podrán establecerse discriminaciones relativas al trabajador por motivo de raza, color, sexo, religión, opinión política o condición social”*.

En el artículo 10° encontramos: “Que no se reconocerá como válido ningún contrato, pacto o convenio sobre trabajo, en el que se estipule el menoscabo, sacrificio o pérdida de la libertad personal, y el artículo 15° menciona, todo trabajador debe tener las posibilidades de una existencia digna y el derecho a condiciones justas en el ejercicio de su trabajo, recibir educación profesional y técnica para perfeccionar sus aptitudes, obtener mayores ingresos y contribuir de modo eficiente al progreso de la Nación, en el artículo 16°, El Estado tomará a su cargo brindar educación profesional y técnica a trabajadores de modo a perfeccionar sus aptitudes para obtener mejores ingresos y una mayor eficiencia en la producción.

En esta Ley están estipulados los derechos y obligaciones del contrato del trabajo, en el “Artículo 62°. Las principales obligaciones de los empleadores es dar ocupación efectiva a los trabajadores contratados, pagar la remuneración pactada en las condiciones, períodos y lugares convenidos en el contrato, o en las leyes o reglamentos de trabajo y cláusulas de los contratos colectivos, o en su defecto, según la costumbre, pagar al trabajador el salario correspondiente al tiempo que deje de trabajar por causas imputables al empleador.

En el Artículo 64°, consta que los empleadores tienen los derechos de *“organizar, dirigir y administrar el trabajo en sus establecimientos industriales, comerciales o en cualquier*

*otro lugar, organizarse en defensa de sus propios intereses para constituir asociaciones o sindicatos de empleadores, de acuerdo con lo que establecen este Código y demás Leyes pertinentes”.*

El artículo 66° del Código de Trabajo indica las prohibiciones y los derechos con que cuentan los trabajadores como *“faltar al trabajo sin causa justificada o sin permiso del empleador, disminuir intencionalmente el ritmo de trabajo, suspender la ejecución del mismo permaneciendo en su puesto o incitar a su suspensión arbitraria, siempre que ésta no se deba a huelga declarada, en cuyo caso deberán abandonar el lugar del trabajo”*. El 67° dice que se debe

*“percibir las remuneraciones en los términos del contrato y con sujeción a la Ley, por jornadas ordinarias y extraordinarias de trabajo, gozar de los descansos obligatorios establecidos en este Código, disfrutar de salario igual, por trabajo de igual naturaleza, eficacia y duración, sin distinción de edad, sexo o nacionalidad, religión, condición social, y preferencias políticas y sindicales, percibir las indemnizaciones y demás prestaciones establecidas por la Ley, en concepto de previsión y seguridad social y disfrutar de una existencia digna, así como de condiciones justas en el desarrollo de su actividad.”<sup>4</sup>*

En el país contamos con leyes que ante todo protege a los trabajadores, pero estas leyes no son cumplidas a cabalidad como pudimos verificar a lo largo de las investigaciones y entrevistas realizadas específicamente en el departamento de Alto Paraná, Ciudad del Este. Esta problemática se remonta desde la construcción de la represa Itaipú, no es un problema reciente, el área de la construcción civil es una de las áreas más marginalizadas y de explotación contra las personas que ofrecen su servicio para esa área.

---

<sup>4</sup> Las disposiciones de esta ley están disponibles en: <https://www.bacn.gov.py/leyes-paraguayas/2608/establece-el-codigo-del-trabajo>. Acceso: 2021.

A la poca información que tuve acceso, en la construcción de la represa hubo muchos fallecidos durante su construcción pero no son informaciones oficiales dadas por los organismos competentes del ámbito proporcionado por el gobierno, estas informaciones fueron dadas a partir de algunos trabajador de la Itaipú que pidió no ser reconocido ya sea por miedo a represalias o por otras cuestiones que están fuera de nuestro conocimiento mencionado más arriba. Los extrabajadores de la construcción de la represa siguen pidiendo indemnización por años de trabajo prestado y por los peligros, la mala alimentación que padecieron durante su trabajo y en memoria de sus colegas que fallecieron, siguen en una lucha constante hasta la fecha, sin obtener ningún beneficio.

Las condiciones actuales en los sitios de construcción en Ciudad del Este, como pude percibir, con las entrevistas, las visitas de campo que tuve la oportunidad de realizar a comienzos de enero de 2022, pude observar que las condiciones no está alejada de la realidad actual de todo el país en cuanto a la construcción civil. El personal entrevistado no contaba con ningún equipamiento de protección individual, no reciben capacitación antes de ejecutar la obra, se organizan prácticamente como ellos saben, sin ningun profesional al mando de la obra, no habiendo fiscalización por parte del municipio para garantizar la seguridad y el cumplimiento de sus derechos, y la propia irresponsabilidad de los trabajadores que alegan saber que el uso de equipamiento es obligatorio pero no lo usan, como podemos observar en la siguientes imagenes tomada en la primera y segunda visita de campo, en una construcción de una vivienda unifamiliar en el km 5,5, Barrio la Blanca, Ciudad del este.



**Figura 39, 40: Albañil trabajando sin equipamiento de seguridad.** Fuente: Foto de la autora, 2022.

Como podemos ver, el trabajador está expuesto en una condición de trabajo precario sin ningún equipamiento de seguridad, arriesgando su propia vida, parado en una estructura improvisado de madera, en una altura considerable y en un lugar extremadamente peligroso, asentando el revestimiento, a lo que llegó a mencionar el entrevistado, era un material pesado entre 10 kilos aproximadamente, y que sentía cierta dificultad al momento de colocar.



**Figura 41: Albañil trabajando sin equipamiento de seguridad**

Fuente: Imagen proporcionado por el entrevistado. 2022

Recientemente, tuve la oportunidad de presenciar una construcción en el centro de Ciudad del Este, era un edificio en construcción de unos cinco pisos a lo que pude observar, pase lentamente por la zona de construcción, porque me llamó la atención como un edificio que se está construyendo en el centro de la ciudad, suponiendo que iba existir mayor control por parte de los organismos del estado y municipio, los trabajadores estarían trabajando sin ningún tipo de equipamiento de seguridad (la mayoría eran jóvenes), me di el tiempo de mirar detalladamente qué tipo de ropa

utilizaban, qué tipo de zapatos llevaban, que tenían puesto por la cabeza, que trabajo estaban desarrollando en ese preciso momento, a lo que pude observar en esos cortos minutos, no contaban con el zapato de punta de hierro, usaban tenis normales, ningún cinturón de seguridad o arnés, y gorros normales en la cabeza, es una tremenda irresponsabilidad por parte de los empleadores y encargado de la obra no proveer los equipos mínimos de seguridad, en cualquier momento pueden llegar a sufrir accidentes y lamentar pérdidas humanas.

Podemos decir, que estos acontecimientos no es colocada en pauta en el planeamiento de la construcción, esos riesgos no fueron contabilizado, el riesgo de los seres humanos deberían de ser el centro de los planeamientos, este tipo de situación seda también cuando no hay suficiente recursos financieros, disponible para ejecutar el proyecto y dejando expuesto a los responsables de construir.

En el artículo 10° encontramos: “Que no se reconocerá como válido ningún contrato, pacto o convenio sobre trabajo, en el que se estipule el menoscabo, sacrificio o pérdida de la libertad personal, y el artículo 15° menciona, todo trabajador debe tener las posibilidades de una existencia digna y el derecho a condiciones justas en el ejercicio de su trabajo, recibir educación profesional y técnica para perfeccionar sus aptitudes, obtener mayores ingresos y contribuir de modo eficiente al progreso de la Nación. Es uno de los códigos de trabajo menos respetado y cumplido en el país como pude observar durante todo el transcurso de la investigación.

### ***3. POR ESE PAN PARA COMER, POR ESE SUELO PARA DORMIR***

*Sentóse a descansar como si fuese un pájaro*

*Y flotó en el aire cual si fuese un príncipe*

*Y terminó en el suelo hecho un bulto ebrio*

*Murió en contrasentido entorpeciendo el sábado*

*Por ese pan de comer, por ese suelo para dormir*

*Chico Buarque, Construção*

El desenvolvimiento de la investigación, en un principio se veía alejado la posibilidad de hacer un contacto con la parte esencial para dar continuidad al desenvolvimiento del trabajo, con el personal de la construcción civil, porque nos encontrábamos en un momento crítico en la sociedad: nos vimos afectado por la llegada de la pandemia del Covid-19, a comienzos del mes de marzo de 2020. Con los primeros casos de covid confirmados, la población en general entró en pánico, de tener contacto con otras personas alejadas del entorno familiar, y por la disposición del estado Paraguay de estar en una cuarentena total, de hacer el mínimo contacto posible, sin poder salir de casa, de ir trabajar, solo estaba permitido salir para hacer lo esencial para la sobrevivencia del día a día. En febrero de 2021 daba comienzo a mi investigación a lo que fue un poco complicado por la pandemia, porque afectaba todo los campo de trabajo, no solo de la construcción civil, a finales de mayo del mismo año, comencé a tener un poco más de esperanza para retomar mi investigación, habiendo un poco más de flexibilidad, gradualmente ya se podía volver a trabajar.

Las puertas fueron solamente abiertas para mi, para realizar mi primer contacto con el personal de la construcción civil, en septiembre de 2021, hasta finales del mes de noviembre 2021, en la construcción de una vivienda unifamiliar. Como primer acercamiento dentro de la obra, me tomé el tiempo de observar a los albañiles que estaban ejecutando la obra, ver su comportamiento, familiarizarse con ello para poder pasar al siguiente paso, de dialogar con ellos.

Lo que pude percibir de manera general, en el pre-campo, fueron las condiciones de trabajo en la que estaban desarrollando la obra, no contando con un profesional Arquitecto en la construcción, sin ningún equipamiento de seguridad, estando en una altura considerable (la vivienda construida quedaba en el segundo andar, a los 5m de altura), propensos a sufrir cualquier tipo de accidente. La casa fue construida a base del diseño esquemático del maestro de obra, quien dirigía y organizaba todo, llegó un momento crítico, en el 80% de ejecución, el maestro de obra, dejó por unas tres semanas trabajando solo a sus albañiles, mientras que el viaje a otra ciudad para comenzar con un nuevo proyecto, a su retorno en la obra (un lunes), informo a todos los albañiles que estaban despedidos poniendo de pretexto que ya no necesitaba de ningún personal, teniendo conocimiento de esa decisión, me acerco a conversar con los trabajadores queriendo saber el trasfondo real del despido, porque a mi percepción faltaba mucho para terminar la construcción de la casa, los albañiles me expresaron que ellos no sabían porque fueron despedidos, les tomó por sorpresa. Fue un tanto triste, cuando dijeron que no querían dejar de trabajar, que querían terminar lo que empezaron desde un principio. Con el trabajo que les dejaba la construcción podían sustentar a sus familiares, uno de los albañiles expresó que su esposa estaba embarazada y apunto de dar a luz, era el único fuente de ingreso con lo que contaban para juntar dinero para el nacimiento del hijo, estaba tan preocupado que no sabia que hacer y en donde ir en busca de un nuevo trabajo. De mi parte no sabía cómo poder ayudarles, sentí una impotencia, de no saber que hacer por ellos, para que no perdieran su trabajo, a lo único que me atreví a aconsejarles es que hablaran con el dueño directamente y buscarán una solución al problema que se había presentado, paso los dias y no encontraron ninguna solución, el primero en ser despedido fue el señor que estaba por nacer su hijo y los dos últimos, quedaron a trabajar hasta el dia sabado cumpliendo con todos los días de trabajo habiles.

Fue una injusticia cometida contra los albañiles por parte del maestro de obra, alegando que no necesitaba más de sus servicios, la siguiente semana del despido de los obreros

trajo a nuevos ayudantes en la obra. A todos nosotros nos sorprendió, porque desde un principio nos pareció arbitrario la decisión que tomó. Despidiendo a personas sin ninguna razón, sabiendo la situación crítica que estaba pasando uno de ellos no le importo, y continuando como si nada hubiera pasado. Fue una experiencia que me dejó con un sabor amargo, porque presencié, cómo se estaba cometiendo un atropello al derecho de los trabajadores, sin poder tomar ninguna medida para frenar lo acontecido, alejado de mi alcance de poder ayudarles. Me sentí con más fuerza de seguir investigando y poder mostrar la realidad de estos trabajadores dentro de la construcción civil.

El levantamiento de campo fue realizado, con base al método etnográfico aplicado en Arquitectura, por comprenderlo como el más pertinente para poder entender la realidad de los trabajadores dentro de la construcción civil en Paraguay. En un primer momento el desarrollo de la investigación pretendía tratar sobre las condiciones de trabajo en la construcción civil teniendo como área de estudio Asunción. El objetivo de las últimas instancias era comprender y describir cuales son las características actuales de la organización productiva del trabajo en el sitio de obras a partir del estudio de una empresa de construcción, teniendo como criterios de análisis índice de accidentes, los impactos a la salud y cumplimiento/respecto de las leyes laborales vigentes. Y también se pretendía conocer si hay arquitectos/as en la coordinación del sitio de obras y si éstos tienen preocupaciones y adoptan medidas respecto de las actividades laborales de los obreros. A partir del pre-campo, fue tomando otro rumbo el énfasis de la investigación, por las conversaciones y preocupaciones levantadas por los albañiles respecto a la situación actual del sitio de obras en Paraguay.

Las entrevistas fueron realizadas, en el lugar de trabajo de los albañiles, como también en las casas de los propios entrevistados y grabadas en formato de audio, con preguntas ya elaboradas con anticipación con los orientadores, como guía principal para abordar la entrevista, las preguntas fueron pensadas, en una forma clara, sencilla y fácil de entender, para que los propios entrevistados tuvieran una cierta libertad para

responder. Las grabaciones fueron transcritas, y traducidas al español, los entrevistados, se sentían más seguros respondiendo en guaraní, el dominio del idioma fue un recurso fundamental para la investigación, puesto que algunos de los entrevistados expresaban no hablar el español o se sentían mejor hablando en guaraní, orientándolos que podían responder por el idioma con el cual se sentían más cómodo para conversar, como se sabe contamos dos idiomas oficiales en el país, el guaraní y el castellano, las entrevistas se realizaron, en guaraní y en castellano por parte de los trabajadores y de mi parte, para la mejor fluidez de la entrevista. El protocolo seguido antes de cada entrevista, fue pedir la autorización de cada uno, para grabar como así también sacar fotografías de quienes daban su autorización. Explicando detalladamente que el trabajo levantado es exclusivamente como uso académico,

Tuve la oportunidad de entrevistar a 6 obreros, cada uno de ellos me recibieron bastante bien, fueron amables, respetuosos en todo momento y dispuesto a conversar conmigo. Desde el pre-campo ya estaba manteniendo un contacto, con dos de los albañiles que participaron en la construcción de la vivienda, que me apoyaron para contactarme con otros trabajadores de la construcción, las conversaciones se dieron por Whatsapp para coordinar mi primer encuentro con mis posibles entrevistados. El 10 de enero 2022, fui a visitar una obra, para hacer mi primer contacto con el personal que estaban trabajando en la construcción de una vivienda unifamiliar, pude conversar con el maestro de obra, quien se tomo el tiempo de mostrarme todas las instalaciones, explicarme detalladamente cada parte de la estructura, como empezaron a levantar, qué tipo de materiales utilizaron, hasta me mostraron todos los planos de la casa, desde la planta baja, hasta la planta de instalaciones eléctrica y sanitaria, facilitando algunas fotos y videos del trabajo arduo que desarrollaron para levantar las primeras estructuras.

Empezamos a conversar por largo rato, expresando el amor que siente por esta profesión y de cómo esta profesión es muy marginalizada, a lo que fui comentándole el enfoque mi investigación y cuál es mi objetivo principal con este trabajo, que es mostrar la realidad de los obreros, darles una visibilidad, mostrar la parte humana y deshumana

que tiene la construcción civil. Explicando las razones esenciales de mi visita a la obra, pidiendo la autorización para concederme una entrevista, con el y sus ayudantes, a lo que me respondió, que estaría encantado de ayudar, y darle una importancia a los obreros, porque en nuestro país nadie ha parado a pensar en las situación en las que trabajamos, expresó Eugenio Villalba, en ese primer acercamiento solo llegamos a dialogar, por razón de tiempo de los trabajadores, en ese primer contacto, llegamos a fijar la fecha para realizar la entrevista, que se dio el 21 de enero de 2022.



**Figura 42: Visita de campo, construcción de vivienda unifamiliar.** Fuente: Foto de la autora: 2022.

El primero de los seis entrevistados, fue el señor Domingo Arguello de 77 años de edad, el 19 de enero de 2022, la entrevista fue realizada en casa del entrevistado, por petición del mismo, en las conversaciones que tuvimos antes de la entrevista. Me pareció una parte fundamental de mi investigación, desde hace años tuve la oportunidad de conocerlo y ver el empeño con el que sigue trabajando, de la experiencia que podía

aportar y conocer su fuerza de voluntad para seguir en el ámbito de la construcción, es un señor digno de admirar, fuerte que sigue luchando por encima de sus limitaciones por la edad, que para él no es impedimento para seguir trabajando.

El segundo entrevistado, Ignacio Morel de 31 años de edad, el 21 de enero de 2022, la entrevista fue realizado en el lugar de trabajo del mismo, estaba trabajando en una construcción de una vivienda unifamiliar, tuve la oportunidad de conocerlo en el pre-campo, fue con uno de los trabajadores, con quien mantuve un contacto continuo desde el año pasado (2021), y quien fue el intercesor para poder conversar y visitar la obra, donde se encontraba trabajando con el señor Eugenio Villalba. Por las conversaciones que pude tener con el señor en el pre-campo, me pareció importante contar su experiencia de vida y de trabajo, de la fuerza superación que tuvo para mejorar, y a lo fue expresado, que amaba esta profesión y que en algún momento de su juventud quiso estudiar Arquitectura, por dificultades económicas no pudo estudiar.

El tercer entrevistado, es el señor Eugenio Villalba de 51 años de edad, el 21 de enero de 2022, con quien tuve mi primer contacto el 10 de enero. Antes de llegar a conversar personalmente con el señor, ya tenía una cierta curiosidad de entrevistarlo, por la forma como se expresaba de él, el señor Ignacio Morel, que decía ser una excelente persona, quien fuera su gran maestro para aprender todo lo que sabe hoy día, por su exigencia y profesionalismo, su forma de ver y entender la arquitectura y por sobre todo el amor y orgullo que siente hacia su profesión.

El cuarto entrevistado, es el señor Jose Gonzalez de 47 años de edad, el 22 de enero de 2022. La entrevista fue realizada en el sitio de construcción, donde el señor estaba trabajando. Con él pude contactarme a través de la ayuda brindada de mi hermano, que me comentó que tenía un amigo que trabaja en la construcción, que es un experto en su trabajo, a partir de ahí pude conversar con él señor y fijar la fecha de entrevista. Todas las entrevistas que realicé me parecieron muy importantes, pero esta conversación que tuve con el señor, fue una de las más enriquecedoras, por su

desenvolvimiento del habla, de su forma de ver la situación de la construcción civil, las deficiencias del estado por esta área, el menoscabo de la profesión por parte de la población en general, la nulidad que hay en cuanto a investigaciones por parte de profesionales que busquen una mejoría en el ámbito, de cómo se presenta las injusticias contra ellos. Finalmente cómo es una de las profesiones más invisibilizadas y marginadas en Paraguay, la expresiones dada por el señor, fueron con un poco de decepción, de enojo e impotencia que pude notar con el tono de voz con la que decía, por que no sentía ninguna la esperanza que algun dia mejore la situación.

El penúltimo entrevistado, es el señor Elvio Trinidad, que decidió no mencionar su edad, la entrevista fue realizada en su domicilio, el día 24 de enero de 2022, quien trae mucho contraste las condiciones de trabajo en Argentina y Paraguay.

El último entrevistado, es Danilo Gonzalez de 27 años de edad, la entrevista fue realizada en su lugar de trabajo, ya tenía la oportunidad de conocerlo anteriormente, por su desempeño laboral en la construcción civil. Me pareció muy interesante e importante, conocer la perspectiva de los más jóvenes, que están empezando a insertarse en el campo de la construcción civil en el país, y tener diferentes percepciones de ver, de los más jóvenes y así también de los más experimentados.

Los relatos nos expusieron, como los entrevistados llevan un periodo largo de trabajo en la construcción civil, entre 27 a 33 años de experiencia en el rubro como menciona, José Domingo, Eugenio Villalba, Jose Gonzalez y Elvio Trinidad, y la otra parte de los entrevistados mencionan que llevan entre 8 a 15 años de experiencia en la profesión como; Danilo Gonzalez e Ignacio Morel.

La mayoría de los entrevistados (Eugenio Villalba, Jose Gonzalez, Elvio Trinidad, Danilo Gonzalez e Ignacio Morel), expresaron que fueron a otros países a trabajar en el rubro de la construcción. Donde pude identificar que el flujo migratorio se da más en Argentina donde los compatriotas se dedican a la profesión durante años, en cuanto a Brasil, solo

se da por un periodo de corto tiempo. Antes de migrar a otro país empezaron a trabajar en obras como ayudantes, pero en donde en realidad se hicieron profesionales y en entendedor de esta profesión, fue en Argentina donde adquirieron experiencia, mencionan sentirse más seguros trabajando en Argentina, porque se respeta mucho el uso de uniforme, equipamiento de seguridad, hasta pagan indemnización, poniendo en contraste las condiciones de trabajo y seguridad actual del país. Algunos apuntan que su trabajo es más valorado en nuestro país y una parte siente que su trabajo es más valorado y seguro trabajando en el extranjero, por la ventaja que uno puede llegar a tener, si sufre de accidente en la obra, tiene la posibilidad de cubrir sus gastos de hospitales, reciben indemnización, cobran hasta el día de volver a trabajar. En Paraguay no contamos con dicha protección, no se llega a invertir como debería en la seguridad, en el cumplimiento de las leyes, los derechos y el bienestar de los obreros. Algunas empresas ofrecen el seguro de IPS (Instituto de Previsión Social), que ayuda a cubrir los gastos de hospitales pero no ayuda contar con el seguro, las empresas solo pagan el medio seguro, el medio seguro te ofrece, consultar con un doctor y proveer medicamentos, para contar con el servicio completo, como la internacional y otras cosas fundamentales para recibir la atención completa, la empresa debe pagar por la totalidad del seguro, pero ninguna empresa llega a pagar, lo que concurre generalmente es que los obreros trabajan sin seguro y de forma ilegal.

En cuanto a la remuneración, hicieron referencia que el pago es casi igual con los otros países con pequeñas diferencias, en cuanto al cambio actual de monedas, por la crisis generada por la pandemia se vio afectada el trabajo de la construcción para los obreros, con el actual escenario en que estamos, el pago es mejor en Paraguay.

El personal entrevistado tuvo oportunidades de trabajar en otras zonas del país, en Asunción, Cordillera, Caaguazú y entre otras ciudades trayendo consigo experiencias buenas como desagradables.

En general los entrevistados expresaron que el trabajo dentro de la construcción civil no es un trabajo fácil, es un trabajo pesado en su totalidad y se vuelve más difícil el trabajo

con el intenso calor que se registra en el país. Como único punto positivo, encontrado con los obreros es cuando reciben su pago por el servicio prestado.

Pude identificar en las entrevistas, es que los albañiles no reciben capacitación antes de empezar a ejecutar la obra, la organización queda prácticamente a cargo de ellos. Rara vez cuentan con la presencia de un profesional en la obra, cada obrero se organiza y va aplicando los conocimientos adquiridos durante su trayectoria. Los obreros tuvieron la oportunidad de trabajar en obras grandes como pequeñas, por en cuando están trabajó en obras pequeñas como la construcción de viviendas unifamiliares, haciendo refacciones, construcción de quinchos entre otros.

Los obreros manifestaron, no haber sufrido ningún tipo de accidente en el tiempo que llevan trabajando en el sitio de obras, en cuanto a la seguridad algunos entrevistados dieron respuestas claras y otros respuestas más generales, apuntan que es obligatorio el uso de equipamientos de seguridad individual, sabiendo que el uso obligatorio no lo utilizan dentro de las obras como pude observar durante las entrevistas. Los obreros alegan que las condiciones de trabajo en Argentina por ejemplo; es mucho más delicado la seguridad, hay una persona especialmente que cuida la seguridad, son personas profesionales licenciados que se especializan en la Construcción Seguridad e Higiene, es obligatorio que las empresa o una construcción de gran complejidad deben de contar con la presencia de dicho profesional, para que puedan obtener la habilitación de la obra. En Paraguay es difícil presenciar esa situación, no contamos con profesionales especializados en el ámbito, que pueda velar la seguridad y la integridad física de los albañiles, es un trabajo extremadamente peligroso, en todas áreas del oficio de la construcción, es peligrosa por más que aparentan no serlo en algunos casos, todos saben que usar los equipamientos pueden salvar sus vidas pero no lo usan, muchas veces no se les provee o simplemente no quieren usarlo. Pese al peligro que representa trabajar en la construcción, afirman que no dejarían de trabajar esta profesión aunque encuentren otra ocupación porque están acostumbrados a este servicio, sienten un gran orgullo por lo que hacen.

Los entrevistados dicen tener un buen relacionamiento con los profesional del área, que el trato siempre se da con mucho respeto y algunas veces se ayudan entre sí, pero a lo largo de la entrevista hablan que trabajan de manera independiente sin ningún arquitecto a cargo de la obra, algunos dicen tener el conocimiento básico y hacen croquis de la planta baja o se van por la idea del cliente o el cliente manda a diseñar con un arquitecto quien proyecta y entrega el proyecto a los obreros, hasta ahí muchas veces llega el trabajo del arquitecto, en contraste algunos de los albañiles apuntan que suelen trabajar con Arquitectos que rara vez pasan a fiscalizar la obra.

La comunicación entre los obreros depende mucho del lugar y personas con quienes tratan para trabajar, se adecuan a la situación, hablando en guaraní, español y portugues si se requiere, no hay problema en cuanto al idioma, por lo general hablan más en guaraní estando en Paraguay o en otros países donde los compañeros de trabajo sean paraguayos, si hay compañeros que no lo hablan usan el español, aseguran los entrevistados.

Los obreros entrevistados alegan sentirse orgulloso de su profesión, que aman lo que hacen, con cada obra terminada sienten una gran satisfacción, por más que el trabajo sea difícil y pesado no dejarían de trabajar, poniendo en contraste el lado humano y desumano de la construcción civil, que afecta enormemente la seguridad y la vida del ser humano, que se debe la precarización que está impregnado en nuestra sociedad desde hace años, los grandes capitalistas y los supuestos organismos del estado quienes están encargados de velar por la integridad física de los trabajadores, hacen caso omiso a la situación que enfrentan, no se invierte en la seguridad, eso favorece a los grandes empresarios a ahorrar un poco más de su capital, dejando de lado la vida de un trabajador sin importar las consecuencias. A partir del pre-campo, en cada entrevista escuchar los relatos, las angustias que sienten, da una gran impotencia y dolor de cómo se volvió tan ingrato la sociedad. La justicia Paraguaya no ayuda, es difícil encontrar informaciones relevantes de accidentes laborales nada queda expuesto. Los

entrevistados aclaman ser valorados por la función que desempeñan en la vida de todos nosotros, y que puedan tener una visibilidad que tanto anhelan por parte de la población y por los gobernantes.

Como objetivo principal, de la tesis de grado es poder darle visibilidad a los trabajadores de la construcción civil en Paraguay, en formato de (fanzine), mostrando las condiciones de trabajo en una zona de construcción en Paraguay, relatada por los obreros entrevistados, hacer visible las dos caras de la construcción civil, por un lado tenemos los relatos de cariño, de orgullo y de la firmeza de trabajar y seguir trabajando en esta profesión. Como así también relatan el lado oculto, de trabajar en el rubro de la construcción civil.

Para conocer, **¿qué es el fanzine?**, fueron consultados trabajos realizados en formato de fanzines, y el análisis de la evolución del fanzine. Los fanzines son publicaciones temática realizadas por y para aficionados, de algún tema en particular, es de libre

### **A MUTAÇÃO RADICAL DOS FANZINES**

creación para expresarse sin restricciones, no hay un formato específico de cómo estructurar el zine, cada fanzine tiene su propia particularidad, depende mucho el carácter que el autor establezca para su creación.



El fanzine representa para la historia brasileña, el espacio de reflexión, crítica y experimentación, como una forma de resistencia a la masificación de la historieta extranjera (MAGALHÃES, 2016)

**Figura 43: Portada, A mutação radical dos fanzines**

Fuente: A mutação radical dos fanzines.2022

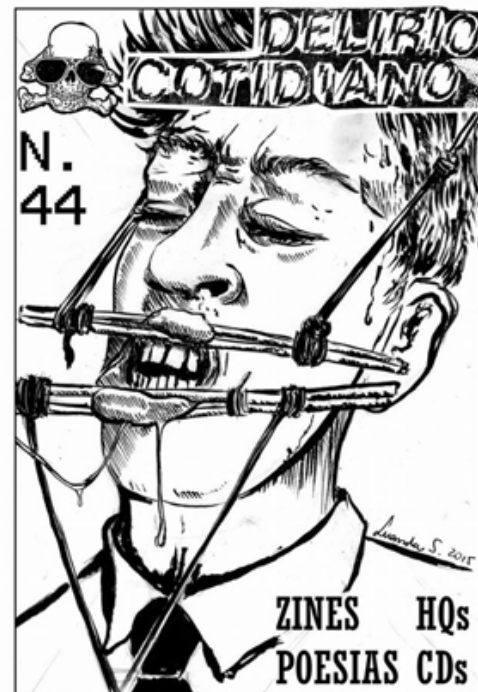
El autor trae varios ejemplos de fanzine de cómo fueron desarrollándose y las diferentes

características de expresión. Gazy Andraus, autor de historietas poéticas, creó lo que llamó una “fitazine”, que era un programa de radio inspirado en libertad creativa de fanzines. El trabajo consistió en grabar en cassette un programa transmitido por la Rádio Universitária AM. En la obra, Gazy explica su proceso de producción con historietas, que surge del escuchar música. Además de elegir el repertorio que lo inspira para su obra gráfica de contenido metafísico(Magalhães,2016 p. 12.)



**Figura 44: Portada del casete con el programa de radio**

Fuente: Mutação radical dos fanzines



**Figura 45: Fancine. Delirio Cotidiano**

Fuente: Mutação radical dos fanzines



Figura 46: Portada de Fanzines Fuente: Mutação radical dos fanzines, Acesso: 2022.

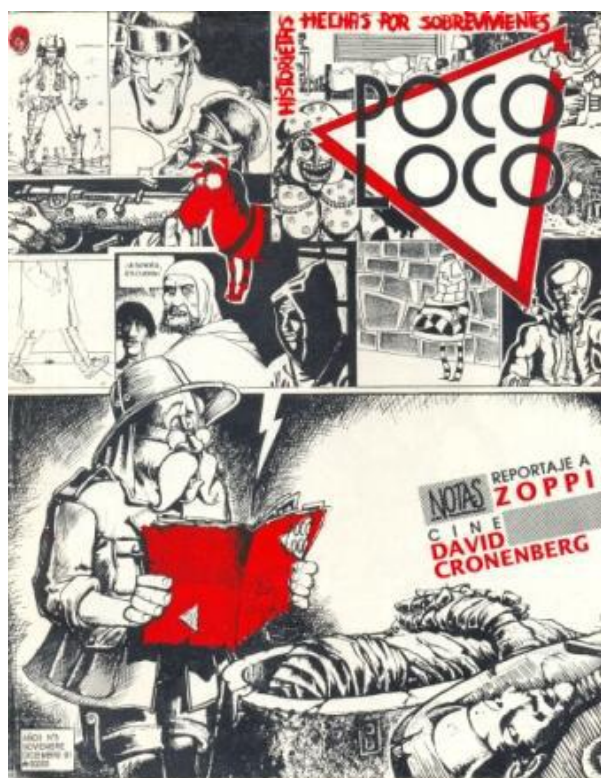


Figura 47: Fanzine, Poco loco  
Fuente: Revista tebeosfera. 2022



Figura 48: Fanzines, Político  
Fuente: Todocoleccion.2022

El uso que se le da al fanzine es muy diverso, desde una publicación narrativa que cuenta una historia, fanzine educacional, fanzine independiente, como fanzine político que a través de ello se puede expresar inquietudes y desacuerdos. O utilizar el fanzine para hacer una publicación de cómic, etc, depende mucho de lo que uno quiera expresar y mostrar, por medio de imágenes, de texto o ambas combinadas, y a qué tipo de público uno desea llegar.

La representación de mi tema de investigación por medio del fanzine, es poder llegar a la comunidad que está insertada en esta profesión, a la sociedad como un todo, poder mostrar la realidad de lo que sienten los trabajadores, a través de sus relatos. No solamente mostrar, ese lado de sufrimiento del que hablan, también de ese amor que sienten por lo que hacen. El objetivo es representar a través de imágenes acompañado textos, que expresen aquí estamos, estos somos nosotros y esto queremos, hacer de alguna manera que sus voces sean escuchadas, y que no sean más olvidadas, que quede un registro de sus reclamos y sus deseos de mejorar, como título del trabajo: *Sueños y cemento, donde los sueños comienzan y terminan; las voces olvidadas en una zona de construcción en Paraguay*

## ***SENTÓSE A DESCANSAR COMO SI FUESE UN PRÍNCIPE***

*Sentóse a descansar como si fuese príncipe*

*Comió pan con queso como si fuese lo máximo*

*Bebió y sollozó como si fuese máquina*

*Bailó y se rió como si fuese el próximo*

*Chico Buarque, Construção*

A lo largo de este trabajo fue posible demostrar empíricamente, que todos los datos estudiados, como el texto de Pedro Arantes (2010), que abarca en su tesis de doctorado, que a partir del avance tecnológico, la forma de ver la arquitectura va tomando otro camino, y las consecuencias que trae conjuntamente. De cómo estas situaciones no solamente ocurren en proyectos de gran complejidad, la precarización de la mano de obra está impregnado, tanto en proyectos de gran envergadura como también en proyectos de pequeña magnitud, puesto que el problema principal, está en el poco interés de los grandes capitalistas, de no invertir en la seguridad y el bienestar de los obreros, por qué invertir por la seguridad de los albañiles ocasionaría grandes pérdidas para su economía, y los Arquitectos por el poco interés mostrado por la vida de quien hace realidad, el diseño hecho en un computador he impreso en una hoja de papel, estos trabajadores son una parte fundamental de la arquitectura. Como se demuestra en el documental Conterranos Velhos de Guerra, en la construcción de Brasilia, en la construcción de la represa de Itaipú, el lugar de Negro de Lélia Gonzalez, las condiciones actuales en America Latina, que nos da una vision de, desrespeto por la vida del ser humano.

Quedó demostrado con las entrevistas levantadas, que las primeras suposiciones de las condiciones de trabajo y el desinterés mostrado por el estado, no estaba alejado de la realidad de los trabajadores, que expresaron por ellos mismos como sentían.

En esta tesis de finalización de curso, queda marcado la importancia de realizar estudios y análisis de las condiciones de trabajo de las personas que trabajan dentro de la

construcción, y poder dar a través de estos cuestionamientos una visibilidad a esos trabajadores, que quedan ocultos detrás de esas obras, darle la importancia que se merecen y sacar a luz las condiciones tan inhumanas al que llegan a estar expuesto en los sitios de obras. Poder llegar a las personas, hacer difundir, crear conciencia, sensibilizar a los profesionales para dar más énfasis a esta problemática, es el mayor reto de esta investigación.

Como primera acción, para dar visibilidad a los trabajadores de la construcción en Paraguay, es mostrar a través del formato (fanzine), las condiciones de trabajo, relatada por los seis albañiles entrevistados, mostrando las dos caras de la construcción civil, por un lado tenemos los relatos de cariño, del orgullo y de la firmeza en seguir trabajando en esta profesión. Como así también relatan el lado oculto, de trabajar en el rubro de la construcción.

Como propuesta de divulgación, de las condiciones de trabajo en la construcción civil en Paraguay, está pensado en ser realizado en formato podcast, con base a las entrevistas grabadas en forma de audio, que será divulgado más adelante con el grupo de extensión MALOCA (Multidisciplinares em Urbanismos e Arquiteturas do Sul ). La mejor estrategia de divulgación, de las condiciones de trabajo de los albañiles dentro del sitio de obras que encontramos es el podcast, porque abre la posibilidad que todos puedan tener acceso a la información. Un podcast puede estar disponible en cualquier momento y puede escucharse en el teléfono móvil o por el ordenador, ya que todos tenemos acceso con más facilidad a ella y la divulgación se haría con más rapidez.

Es importante que este tema en cuestión llegue al conocimiento de muchas personas, de los mismos trabajadores de la construcción, como los profesionales del área, y a toda la sociedad en general, para poder concientizar he ir tomando medidas entre todos, porque es una problemática que nos compete a todos como sociedad, gracias al trabajo y el sacrificio hecho por los obreros, tenemos acceso a diversos espacios de convivencia, a la construcción a las ciudades etc., porque sin el apoyo de esas personas

no se llegaría a construir absolutamente nada de lo que tenemos hoy en día. Y poder incentivar a los profesionales a realizar investigación, a los organismos del estado para poder contar con registros sobre los accidentes y la precarización de la mano de obra en Paraguay.

Por este tema de investigación, tengo un interés personal de seguir estudiando, analizando, recabar datos estadísticos, llegar a profundizar aún más el grado de dificultad que sufren los albañiles en el sitio de obras, realizando más entrevistas para tener más diversidad de relatos que me ayuden a dimensionar esta problemática que ha existido desde hace años en el país, darle continuidad como tema de pos-graduación. Desde el día uno que tome conocimiento de los hechos atroces que sufren los obreros dentro de la construcción, me dio una impotencia de saber, que somos una sociedad cruel, sin amor, sin compasión al otro y como habiendo tantos profesionales que no les importa tal hecho y algunas veces los mismos profesionales son quienes obliga al personal de la construcción a estar en condiciones de trabajo esclavo, como trae Pedro Arante en su tesis de doctorado.

## ***REFERÊNCIAS***

ABC. Ex obreros de la Itaipu y familiares de fallecidos intentaron indemnización. Publicado 10 de mayo de 2011. Disponible en : <https://www.abc.com.py/edicion-impresa/interior/ex-obreros-de-itaipu-y-familiares-de-fallecidos-intentaran-indemnizacion-255832.html>. Archivo consultado el 17 de febrero.2022

ARANTES, Pedro Fiori. **Arquitectura en la era Financiera: diseño, canteiro e renda da forma**. 2010. Tesis. (Doctorado en el área de concentración de Tecnología). Facultad de Arquitectura y Urbanismo. São Paulo, 2010.

BARREIRO. Roberto (2015): "**Los fanzines de historieta Argentinos**: Apuntes para una Historia (1979-2001)", en Revista Latinoamericana de estudios sobre la historieta,, 24, Ciudad de la Habana. Disponible en línea el 11/03/2022 en: [https://www.tebeosfera.com/documentos/los\\_fanzines\\_de\\_historieta\\_argentinos.\\_apuntes\\_para\\_una\\_historia\\_1979-2001.html](https://www.tebeosfera.com/documentos/los_fanzines_de_historieta_argentinos._apuntes_para_una_historia_1979-2001.html)

BARQUE, Chico. **Construcción**. Youtube. Disponible en: [https://www.youtube.com/watch?v=\\_yigr2f9H\\_Q](https://www.youtube.com/watch?v=_yigr2f9H_Q). acceso. 2022

Biblioteca y Archivo Central de la Nación. Ley N°2132/ Establece el Código de Trabajo. publicado.17 de Set.2014. Disponible en: <https://www.bacn.gov.py/leyes-paraguayas/2608/establece-el-codigo-del-trabajo>, Archivo consultado el 5 de mayo.2021

CAMPOS PEDREIRA, Pedro Henrique. **A ditadura dos empreiteiros**. as empresas nacionais de construção, suas formas associativas e o Estado ditatorial brasileiro 1964-1985.2012. Tesis (Doutorado em História) Universidade Federal Fluminense. Niterói, 2012.

CALLIZO, María del Pilar. Prevención de Riesgos Laborales principales consideraciones. **Revista de la Facultad de Derecho**. No. 39, p.15-38, jul.-dic. 2015.

Editorial Construir. **Accidentes Laborales:** la realidad del sector construcción de América Latina. Ilustrado, 20 de enero.2020. Disponible en: <https://revistaconstruir.com/accidentes-laborales-la-realidad-del-sector-construccion-de-america-latina/>, Archivo consultado 18 enero. 2022)

FANZINE. Zero. Disponible en: [https://addi.ehu.es/bitstream/handle/10810/53562/TFG\\_Arruabarrena.Anexo.pdf?sequence=2&isAllowed=y](https://addi.ehu.es/bitstream/handle/10810/53562/TFG_Arruabarrena.Anexo.pdf?sequence=2&isAllowed=y), Archivo consultado 11 marzo. 2022)

FERRO, Sérgio. **Arquitetura e trabalho livre.** São Paulo: Cosac Naify, 2006. (O Canteiro e o desenho).

GOBIERNO DE ESPAÑA. **Prevención de Riesgos Laborales CEOE.** Paraguay. Opinión, Disponible en: <https://prl.ceoe.es/informacion/prl-en-el-mundo/paraguay/>). Documento consultado el 10 de mayo de 2021.

GONZÁLEZ.L. HASENBALG.C. **Lugar de Negro.** Rio de Janeiro: Marco Zero Limitada.1982.

MAGALHÃES, Henrique. **A mutação radical dos fanzines** - 2ed / Henrique Magalhães. - Paraíba: Marca de Fantasia, 2016. 85p.: il. (Série Quiosque, 9) ISBN 978-85-67732-48-0

MARI, de João de Mari. NASCIMENTO, Leonardo. FERRAZ. Paula. **Como se Fossem Máquina.** YouTube. 2018. Disponible en: [https://www.youtube.com/watch?v=nKqNa1Rgz\\_Q&t=334s](https://www.youtube.com/watch?v=nKqNa1Rgz_Q&t=334s) . acceso.2022

MÁS ENCARNACION.Actividades peligrosas en la construcción están penadas por ley.Publicado el 21 de mayo 2019. Disponible en: <http://www.masencarnacion.com/noticias/leer/actividades-peligrosas-en-la-construccion-estan-penadas-por-ley-26029.html>

MOASSAB,Andreia.¿De qué lado está la Arquitectura? Reflexiones sobre enseñanza,

tecnología, clase y relaciones raciales. **Projeto e Percepção do Ambiente**, v.5,n.1,2020

HALFEN, Vitor. **Trabalho na construção por encomenda Estatal**: Um estudo sobre a variabilidade da forma canteiro.2019. Dissertação.(Mestre em Planejamento Urbano e Regional)- Universidade Federal do Rio de Janeiro – UFRJ, São Paulo,2019.

PEREIRA, I. **Conterrâneos Velhos de Guerra**. YouTube. 1991. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=iDcz3Uw21wl&t=3736s>. acceso.2022

QUILICHE, J. **Mega construcciones**: La represa Itaipu. YouTube. 2015 Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=FPV1AscNy1c&list=LL&index=4> .acceso.2022

TODOCOLECCION. Publicado 19 de enero de 2020. Disponible en el sitio web <https://www.todocoleccion.net/coleccionismo-revistas-periodicos/fanzine-politico-falange-franco-franquista-lote-6-fanzines-anos-70-80-cinco-rosas~x191326616>. Página visitada el 11 de marzo de 2022.

ÚLTIMA HORA. Exempleados de Itaipú mantienen una protesta de décadas por beneficios sociales. Publicado 04 DE NOVIEMBRE DE 2013. Disponible en: <https://www.ultimahora.com/exempleados-itaipu-mantienen-una-protesta-decadas-beneficios-sociales-n737478.html#:~:text=En%20la%20construcci%C3%B3n%20murieron%20unas,que%20pidi%C3%B3%20no%20ser%20identificada>. Archivo consultado el 17 de febrero.2022

ÚLTIMA HORA. Accidentes en obras desnudan falta de control en medidas de seguridad.Publicado 13 de enero 2014. Disponible en el sitio web [ultimahora.com:https://www.ultimahora.com/accidentes-obras-desnudan-falta-control-medidas-seguridad-n758134.html](https://www.ultimahora.com/accidentes-obras-desnudan-falta-control-medidas-seguridad-n758134.html).Pagina visitado el 5 de mayo de 2021.

ZADKIEL.Chamorro.Accidente fatal en la construcción de edificio. Publicado 19 Julio 2019. Disponible en el sitio web Noticias Paraguay. <https://npy.com.py/2019/07/accidente-fatal-en-construccion-de-edificio/>.Pagina visitado el 5 de mayo de 2021.

# ***APÉNDICE 1***

## ***1. Entrevista realizada al señor Jose Domingo Arguello 19/01/2022***

- 1. ¿Cómo y cuándo empezaste en esta profesión? ¿Cuánto tiempo llevas trabajando en la construcción? ¿Qué funciones o servicios ha realizado en las obras?**

(Jose Domingo) Empecé a trabajar dentro de la construcción desde 1989, exactamente hace 33 años, el trabajo que más realizo en estos últimos años es la preparación de mezcla por la dificultad de realizar otras actividades por mi edad avanzada, pero sigo firme y feliz por aun estar trabajando y valerme por mi mismo.

- 2. ¿Qué trabajo (s) participó que se destacó, o que disfrutó hacer, de los que está orgulloso?**

(Jose Domingo) Feliz y orgulloso de los trabajos que he realizado a lo largo de mi vida, pude participar en la construcción de viviendas unifamiliares como ayudante y en el pasado como maestro de obra encargado de organizar y dirigir la obra .

- 3. ¿Ha trabajado en otro país que no sea Paraguay? Brasil o Argentina, ¿otro? ¿Cuáles fueron las diferencias al trabajar en estos otros países? ¿Dónde se sintió o se sintió mejor, dónde sintió que su trabajo era más valorado? (Explorar: hablar de remuneración. Donde es más peligroso, donde es más seguro).**

(Jose Domingo) Toda mi vida solo trabajé en Paraguay.

- 4. En Paraguay, ¿ha trabajado en otras ciudades o regiones del país?**

(Jose Domingo) Desde que me adentre en esta profesión sólo trabajé por Ciudad del Este, nunca fui a otras ciudades.

- 5. ¿Qué piensas al respecto del sitio de obras, más específicamente, cuáles son las ventajas y desventajas, los aspectos positivos y negativos en el trabajo en la construcción?**

(José Domingo) La ventaja que uno tiene de trabajar dentro de la construcción es cuando te toca ya trabajar en la parte de adentro ya que es un poco más fresco a comparacion de estar trabajando hacia la parte de afuera por las altas temperaturas que se registra en esta zona del país y en el momento del trabajo me afecta bastante por mi edad avanzada, tengo 77 años y es más difícil soportar el trabajo, la construcción en su totalidad es un trabajo muy pesado pero es algo que me gusta hacer y la recompensa está cuando uno recibe su paga.

6. **¿Qué cursos o formación ha realizado a lo largo de su carrera? ¿Le gustaría tomar algunos u otros cursos? ¿Especializarse, estudiar?**

(Jose Domingo) Nunca tuve ganas de querer estudiar , ni pensé en dicha posibilidad.

7. **¿Cómo se da la organización en el sitio de obra y quiénes son los encargados de organizar y también si reciben alguna capacitación antes de ejecutar la obra?**

(Jose Domingo) Dentro de la organización de la obra nosotros los propios albañiles nos organizamos de cómo se va dar el trabajo en la construcción, no recibimos ningún tipo de capacitación antes de ejecutar la obra, hacemos como podemos y como conocemos a base de toda la experiencia que adquirimos en los años de trabajo en la obra.

8. **¿En qué tipo de obra suele trabajar el personal: en obras pequeñas o grandes? ¿Qué tipo de función es su especialidad?**

(Jose Domingo) Trabaje en todo tipo de construcción ya sea de gran porte o pequeño porte, depende mucho del contratista, mi única especialidad por decirlo así es la preparación de mezcla de cemento, arena y triturada.

9. **¿Ha sufrido algún tipo de accidente o ha presenciado un accidente durante la ejecución de una obra? y qué tipo de accidente?**

(Jose Domingo) En todos los lugares que tuve la oportunidad de trabajar nunca ocurrió ningún tipo de accidente grave, solo algunos por menores.

10. **¿Hay alguna obligatoriedad para la utilización de equipamiento de protección individual? La empresa o en el lugar donde están trabajando les provee esos equipamientos?**

(Jose Domingo) Jamás se nos impuso la obligatoriedad de uso de equipamientos de protección, si queríamos usar íbamos a usar, pero el mayor problema estaba y sigue estando en que no se nos provee para su utilización y por esa razón trabajamos con lo que tenemos nada más.

11. **¿Cuáles son sus metas u objetivos futuros? Si tuvieras la oportunidad de cambiar de trabajo o profesión, ¿dejarías el actual o seguirías trabajando en la construcción?**

(Jose Domingo) Seguiré trabajando en esta profesión hasta donde tenga fuerza para hacerlo, y cuando ya no me queden fuerzas quedarme en mi casa envejecer tranquilamente a lado mi esposa y con el cuidado de nuestros hijos.

## 12. Como fue o ha sido la relación entre los profesionales de alta patente con las bajas.

### Y arquitectos e ingenieros?

(Jose Domingo) Tuve la oportunidad de trabajar a cargo tanto de arquitecto e ingeniero o con las personas que se nos presentaba, siempre pudimos llevarnos bien y tratarnos con mucho respeto.

## 13. ¿Qué cosas te gustaría añadir en esta charla?

(Jose Domingo) Me gustaría contar algunas anécdotas de cómo llegué a esta profesión y de cómo fui adquiriendo experiencias a lo largo de toda mi carrera como albañil dentro de la construcción.

Para poder empezar en este trabajo se dio a partir de un amigo, uno como campesino recién llegado a la ciudad tenía que buscar la manera de cómo sobrevivir, alimentar a mis hijos no podía dejar que pasaran hambre, mi buen amigo llego un día y me propuso trabajar con él como ayudante y claro que no podía perder la oportunidad que se me estaba presentando para trabajar, acepte y desde entonces sigo firme en esta profesión.

También una vez tuve la oportunidad de trabajar con una señora que me contó que era esposa de un Ingeniero de ITAIPU, y que ella desde temprana edad ya trabajaba con su padre, le mandaba en la escuela y de regreso ya hacia como ayudante de su padre le enseñaba la forma que uno debía de proyectar, organizar y de todo lo que conlleva la construcción. Ella se casó con un ingeniero y se convirtió en madre y Arquitecta, en la parte constructiva ella solo al mirar ya sabía que cosas estaban mal hechas y me enseñaba de cómo debía de hacer para mejorar mi trabajo, como por ejemplo; para hacer el encuadre de una casa me explicaba paso a paso de como realizar, estirar el hilo, ir marcando la posición de la zapata entre otras cosas más que fueron de mucha ayuda para seguir mejorando mi trabajo ya tenía bien claro en mi cabeza de cómo debía de ser y de qué manera no debía, ella cuando venia del trabajo pasaba directo junto a mi y empezábamos a conversar **“ya estaba casada ella”**, decía por su esposo el es ingeniero no sabe nada, estos solo son buenos con los lápices nada más y nosotros no somos lápices me decía, yo creo se refería así a su esposo no de una manera mal intencionada sino por la experiencia que ella tuvo desde muy pequeña a lado de su padre dentro de la construcción y por esa razón ella

ya tenía un ojo muy crítico para percibir lo que estaba bien y mal desde otra perspectiva que su esposo.

**Continuando con la conversación se dirigió hacia mi persona** mencionando, si tu padre hubiera sido un albañil bien capacitado te iba a ser todo más fácil con el estudio y el entendimiento de esta profesión, aca tengo un vecino Don Sebastian sus hijas son todas arquitectas porque desde un principio fue inculcando a sus hijas la forma de trabajo dentro de la construcción, el señor era muy inteligente y a través de él sus hijas fueron amando la profesión decidiendo estudiar Arquitectura.

También tuve la oportunidad de trabajar con un Ingeniero Brasileño aca en área 5, me enseñó varias cosas como; qué tipo de varilla utilizar, de cómo juntar y de cómo es delicado al armar un encadenado para hacer una columna no debe de estar en contacto con la tierra roja que debía de haber un cuidado especial al momento de preparar la carga, me enseñaron a clasificar que tipo de arena es la mejor para utilizar en la construcción y cuales no, está la arena gruesa que es la mejor para utilizar dentro de la construcción y está la arena fina que sirve más para hacer molduras y ese tipo de arena suelen comprar las personas para poder construirle su casa y esa arena no da para usar así, su consistencia no es buena y no quieren invertir en materiales de buena calidad pero quieren que sus casas queden perfectas pero es difícil cuando proveen materiales de baja calidad porque después de un cierto tiempo las paredes ya se fisuran por esa razón y se quejan de nuestro trabajo diciendo que somos malos constructores siendo que la realidad es otra y lejos de nuestro alcance, la construcción tiene su secreto y la gente quiere mandar a construir así como así nada más.

Con el pasar del tiempo fui adquiriendo mucha experiencia llevando en práctica todo lo que me enseñaron los arquitectos e ingenieros con lo que tuve la dicha de trabajar.

Yo realizaba muchas cosas, levantar pared, hacer revoco pero todo lo que tenga ver con la construcción se hacer, pero a consecuencia de mi edad avanzada ya no puedo ver bien y ya no me quiero comprometer para hacer ciertas cosas, pero lo único que sigo haciendo es la preparación de mezcla, antes tomaba aún la responsabilidad de hacerse cargo de un trabajo grande ahora ya no, pero para la construcción de mi propia casa si, yo levanté esta casa donde estamos sentados bajo ella con mis propias

manos, todo lo que aprendí en mi profesión de constructor lo aplique para hacer mi propia casa del cual estoy muy orgulloso.

**14. Sobre el idioma, ¿el uso del guaraní es común? ¿En qué momentos ustedes usan el guaraní Todo el tiempo?**

**(José Domingo)** El único idioma que utilizamos al momento de trabajar y poder comunicarnos es el guaraní, no utilice otro idioma porque solo se el guaraní, no hablo español, creo que eso fueron algunos de los motivos de no querer salir de esta zona para trabajar, porque uno no sabe con qué tipo de personas se les presente trabajar, en el caso de la ciudad de Asunción por ejemplo ellos ahí no hablan el guaraní dicen no saber y discriminan mucho a la persona que la habla para no pasar esos momento de discriminacion decidí no salir de Ciudad del Este porque aquí no hay problema con eso, tú hablas en guaraní y ellos te responden en guaraní es lo mejor de esta zona.

## ***2. Entrevista realizada al señor Ignacio Morel 21/01/2022***

### **Entrevista realizada en la obra**

- 1. ¿Cómo y cuándo empezaste en esta profesión? ¿Cuánto tiempo llevas trabajando en la construcción? ¿Qué funciones o servicios ha realizado en las obras?**

(Ignacio Morel) Me llamo Ignacio Morel Mendez tengo 31 años de edad, Empecé a trabajar en esta profesión a mediados del 2015 con más continuidad, llevo diez años de experiencia de trabajo acá en Paraguay y como puedes ver, estamos acá trabajando en la obra todos los días y cada día aprendiendo cosas nuevas para mejorar mi trabajo, los servicios que realizamos es la construcción de casas, reparaciones, pintura colocación de cerámica, refacción y entre otras cosas más.

- 2. ¿Qué trabajo (s) participó que se destacó, o que disfrutó hacer, de los que está orgulloso?**

(Ignacio Morel ) Lo que me pone más orgulloso de mi trabajo es cuando entregamos la obra bien terminada y ver la cara de satisfacción de los clientes y lo que más me pone contento es cuando te dan las gracias con una sonrisa en el rostro, con relación a la ejecución de la obra, lo que me gusta hacer más es la colocación de porcelanato, pisos y hacer revestimientos, ir levantando la pared y la parte de pintura, en esos trabajos puedo decir que tengo más agilidad, todo eso me pone orgulloso de mi trabajo por que uno empieza a ver( la cara que va tener por decirlo así) y de cómo las personas valoran mi trabajo con la calidad que hago y me vuelven a encontrar y eso es lo más importante para un obrero seguir consiguiendo trabajo.

- 3. ¿Ha trabajado en otro país que no sea Paraguay? Brasil o Argentina, ¿otro? ¿Cuáles fueron las diferencias al trabajar en estos otros países? ¿Dónde se sintió mejor, dónde sintió que su trabajo era más valorado? (Explorar: hablar de remuneración. Donde es más peligroso, donde es más seguro).**

(Ignacio Morel ) Tuve la oportunidad de trabajar en Argentina, Brasil y también en Uruguay, mi desempeño siempre fue en la parte de construcción. **¿Cuáles fueron las diferencias al trabajar en estos otros países?** Hay diferencias de trabajo en todos los países **¿Cómo fue esa experiencia para ti?** La diferencia para mí es la utilización de las herramientas y de los materiales de construcción y como toda construcción, usar nivel, la plomada, escuadras en todas partes se requiere de eso estos donde estes.

**¿Dónde se sintió mejor, dónde sintió que su trabajo era más valorado? (Explorar: hablar de remuneración. Donde es más peligroso, donde es más seguro).**

**(Ignacio Morel )**(falta terminar) Prefiero quedarme a trabajar acá en Paraguay, con más facilidad consigo trabajos de colocación de porcelanato, trabajo de pintura trabajos más livianos, con relación a la remuneración el pago es mucho mejor acá que de los otros países, conviene más, te sobra más, porque uno tiene la posibilidad de preparar las comidas y llevar, estando en otro país trabajando cuesta un poco prepara todo eso antes de irte ahí debes de comprar todo y te sale mas caro y te sobra poco el dinero.

**4. En Paraguay, ¿ha trabajado en otras ciudades o regiones del país?**

**(Ignacio Morel )** Tuve la oportunidad de trabajar en la capital del país Asunción y es al único lugar que viajo constantemente para ir a trabajar en la construcción.

**5. ¿Qué piensas al respecto del sitio de obras, más específicamente, cuáles son las ventajas y desventajas, los aspectos positivos y negativos en el trabajo en la construcción?**

**(Ignacio Morel )** Las desventajas de trabajar en la construcción aparte de no ser un trabajo fácil, en esta época del año se vuelve peor por el intenso calor que se registra en esta zona del país nos complica un poco más pero seguimos firme trabajando soportando todo porque hay fechas que cumplir y no se puede parar, es una obligación nuestra, los aspectos positivos que yo rescato de trabajar es cuando recibimos nuestro salario.

**6. ¿Qué cursos o formación ha realizado a lo largo de su carrera? ¿Le gustaría tomar algunos u otros cursos? ¿Especializarse, estudiar?**

**(Ignacio Morel )** Para mi mi curso de formación fue trabajar y aprender con mi maestro de obra, cada día iba aprendiendo cosas nuevas, cada cosa por más pequeña que sea era una gran lección que me hace mejorar en mi desempeño en la obra. **¿Le gustaría tomar algunos u otros cursos?** Me gustaría tomar algunos cursos para capacitarse mejor y si tuviera la oportunidad me gustaría estudiar Arquitectura, como todo el mundo deseo contar con un título universitario, pero por las condiciones económicas de mi familia no pude estudiar, provengo de una familia humilde, de poco recurso que no tuve la oportunidad de estudiar, pero como pude me adentre en esta profesión que me mantiene cerca de mi sueño de ser arquitecto.

- 7. ¿Cómo se da la organización en el sitio de obra y quiénes son los encargados de organizar y también si reciben alguna capacitación antes de ejecutar la obra?**

(Ignacio Morel ) Antes de empezar la obra el arquitecto nos indica de cómo tiene que ser, de cómo empezar y organizar el trabajo, después queda todo a cargo del maestro de obra.

- 8. ¿En qué tipo de obra suele trabajar el personal: en obras pequeñas o grandes? ¿Qué tipo de función es su especialidad?**

(Ignacio Morel ) Por lo general trabajamos más con obras de menor complejidad, en la construcción de viviendas unifamiliares, hago remodelación, pintura, cambio de piso, azulejo "nosotros le llamamos innovación" **¿Qué tipo de función es su especialidad?** Mi especialidad es la colocación de piso aunque se hace de todo un poco en la construcción, es lo que más me gusta hacer.

- 9. ¿Ha sufrido algún tipo de accidente o ha presenciado un accidente durante la ejecución de una obra? y qué tipo de accidente?**

(Ignacio Morel ) Gracias a Dios hasta el momento no he sufrido ningún tipo de accidente, lo primero que hacemos es organizarnos bien y prevenir todo antes de empezar a construir es *mejor prevenir antes que lamentar como dice el dicho*.

- 10. ¿Hay alguna obligatoriedad para la utilización de equipamiento de protección individual? La empresa o en el lugar donde están trabajando les provee esos equipamientos?**

(Ignacio Morel ) En algunas partes te obligan a utilizar equipamientos de protección individual, casco, chaleco, zapato con punta de hierro y el arnés de seguridad por lo general en obras grandes, sabemos que el uso es 100% obligatorio, pero algunas veces no utilizamos.

- 11. ¿Cuáles son sus metas u objetivos futuros? Si tuviera la oportunidad de cambiar de trabajo o profesión, ¿dejarías el actual o seguirías trabajando en la construcción?**

(Ignacio Morel ) Si tuviera la oportunidad y un buen ingreso económico me gustaría formar una empresa constructora, ese es mi sueño, no pienso en dejar esta profesión, me gusta trabajar en la construcción.

- 12. Como fue o ha sido la relación entre los profesionales de alta patente con las bajas. Y arquitectos e ingenieros?**

**(Ignacio Morel )** Con la arquitecta que estoy trabajando en este momento en la construcción de esta vivienda nos relacionamos muy bien, lo principal es hacer las cosas como vaya sugiriendo, el trato que recibimos por parte de la arquitecta siempre ha sido bajo mucho respeto tratamos siempre de llevarnos bien entre todos en la obra, si surgen algunos inconvenientes solucionamos conversando, como en todo trabajo suele haber diferencias pero hablando todo tiene solución.

**13. ¿Qué cosas te gustaría añadir en esta charla?**

**(Ignacio Morel )** Quiero contar un poco de mi historia de cómo llegué en esta profesión, un día para otro estaba trabajando con un señor en la chacra y me dijo no quieres trabajar conmigo y le dije que si me gustaría y así empecé y me gustaba luego, de más rápido fui aprendiendo, pero no me pagaba bien pero yo iba aprendiendo eso era lo más importante para mí, después ya tuve la oportunidad de trabajar con personas más exigentes, me obligaba más cada vez que me obligaba yo hacía, no es que dejaba, hacía como ellos querían, me orientaban de cómo podía hacer mejor algunas cosas, a través de eso fui capacitándome más en cada cosa que hago, si una persona profesional te explica haz así te va salir pero si sos caprichoso no quieres o quieres hacer a tu manera tu pierdes ahí, uno así no cambia no vas a ir mejorando la calidad de tu trabajo. Si me toca trabajar con personas que saben más que yo, yo aprovecho para aprender de ellos.

**14. Sobre el idioma, ¿el uso del guaraní es común? ¿En qué momentos ustedes usan el guaraní Todo el tiempo (Ignacio Morel )** Todo el tiempo dentro de la obra nos comunicamos en guaraní no utilizamos otro idioma

### ***3. Entrevista realizada al señor Eugenio Villalba 21/01/2022***

#### **Entrevista realizada en la obra**

- 1. ¿Cómo y cuándo empezaste en esta profesión? ¿Cuánto tiempo llevas trabajando en la construcción? ¿Qué funciones o servicios ha realizado en las obras?**

( **Eugenio Villalba**) Yo empecé en esta profesión a la edad de 18 años, ahora tengo 51 años de edad, hace 33 años llevo realizando trabajos dentro de la construcción esta profesión para mi es un arte, adoro mi oficio, mi profesión, es muy importante para mi tener un cuidado mínimo de todo y mantener en orden la obra.

- 2. ¿Qué trabajo (s) participó que se destacó, o que disfrutó hacer, de los que está orgulloso?**

(**Eugenio Villalba**) Lo que más disfruto y me gusta de la construcción la parte de terminación, parte de pintura, moldura y la fachada, tuve la oportunidad de seguir cursos con relación a este rubro, como electricidad, refrigeración y pintura, tengo todos mis certificados, estudie para aumentar mi conocimiento y aplicar en la obra.

- 3. ¿Ha trabajado en otro país que no sea Paraguay? Brasil o Argentina, ¿otro? ¿Cuáles fueron las diferencias al trabajar en estos otros países? ¿Dónde se sintió o se sintió mejor, dónde sintió que su trabajo era más valorado? (Explorar: hablar de remuneración. Donde es más peligroso, donde es más seguro).**

( **Eugenio Villalba**) Tuve la oportunidad de trabajar en Argentina cuando era jovencito **¿Cuáles fueron las diferencias al trabajar en estos otros países?** La diferencia que yo encuentro de la parte constructiva en Argentina es que hay mucha humedad ahí por ejemplo se realiza la parte de aislación, impermeabilizante en las paredes en cambio acá no hacemos eso, es la única diferencia que yo encuentro, en ese país los paraguayos son muy queridos, somos muy prolijos, más inteligentes encanto a la construcción **¿Es por eso razón que los paraguayos consiguen rápido los trabajos en esos países ?** Los paraguayos tienen muchos privilegios porque son guapos. **¿Dónde se sintió mejor, dónde sintió que su trabajo era más valorado?** Acá en Paraguay sentí que mi trabajo es más valorado, y yo puedo valorar más mi trabajo también. En cuanto a la remuneración es prácticamente los mismo que otros países, no hay tanta diferencia, pero esta la categoría en cuanto oficiales los más prolijos

ganan más, por ejemplo, la paga por día esta a partir de 110.000gs hasta 150.000gs depende mucho para ganar esa cantidad por la capacidad que tengas.

**4. En Paraguay, ¿ha trabajado en otras ciudades o regiones del país?**

( **Eugenio Villalba**) Pude trabajar en otras ciudades del país como la cordillera y en la capital del país Asunción.

**5. ¿Qué piensas al respecto del sitio de obras, más específicamente, cuáles son las ventajas y desventajas, los aspectos positivos y negativos en el trabajo en la construcción?**

( **Eugenio Villalba**) El trabajo de la construcción en sí es un trabajo muy pesado, te cansa mucho y también por el intenso calor que hace que se vuelva peor.

**6. ¿Qué cursos o formación ha realizado a lo largo de su carrera? ¿Le gustaría tomar algunos u otros cursos? ¿Especializarse, estudiar?**

( **Eugenio Villalba**) Hace poco pude terminar mi colegio soy de la promoción 2019, el año antepasado (2020), empecé a entrar en la universidad pero vino la pandemia y lo arruino todo, ingrese en el curso de Agronomía me encanto, estaba empezando a estudiar, me gusta la naturaleza pero no pude seguir y tuve que dejar por causa de la pandemia, paró todo, **¿Entonces querías desvincularse de la construcción?** Realmente no, mi sueño era estudiar Arquitectura cuando era mas joven, ahora por la edad que tengo resolví estudiar agronomía.

**7. ¿Cómo se da la organización en el sitio de obra y quiénes son los encargados de organizar y también si reciben alguna capacitación antes de ejecutar la obra?**

Los encargados de organizar la obra son los arquitectos y el maestro mayor de obras en esta obra por ejemplo soy yo el encargado de mantener todo en orden, la arquitecta suele venir a fiscalizar nuestra obra de como va el avance que vamos haciendo.

**8. ¿En qué tipo de obra suele trabajar el personal: en obras pequeñas o grandes? ¿Qué tipo de función es su especialidad?**

( **Eugenio Villalba**) Normalmente trabajamos más con viviendas unifamiliares y tinglados ahí he llegado con mi trabajo. Mi especialidad es la parte de la terminación normalmente la fachada que me hace sentir que voy haciendo mi trabajo bien.

**9. ¿Ha sufrido algún tipo de accidente o ha presenciado un accidente durante la ejecución de una obra? y qué tipo de accidente?**

Gracias a Dios nunca he sufrido ningún tipo de accidente, siempre tratamos de cuidar mucho de esos detalles, prevenir durante el trabajo, siempre trato de cuidar mucho de la seguridad y la vida de los obreros es lo esencial para mi.

**10. ¿Hay alguna obligatoriedad para la utilización de equipamiento de protección individual? La empresa o en el lugar donde están trabajando les provee esos equipamientos?**

( **Eugenio Villalba**) Es muy importante la utilización de equipamientos de seguridad cinturón arnés, casco, chaleco, zapato con punta de hierro para mantener la seguridad.

**11. ¿Cuáles son sus metas u objetivos futuros? Si tuvieras la oportunidad de cambiar de trabajo o profesión, ¿dejarías el actual o seguirías trabajando en la construcción?**

( **Eugenio Villalba**) Yo no dejaría de trabajar en la construcción por más que consiga otro trabajo, aunque me especialicé en otra área, siempre voy a querer trabajar en este rubro aunque sea de vez en cuando porque es algo que adoro hacer.

**12. Como fue o ha sido la relación entre los profesionales de alta patente con las bajas. Y arquitectos e ingenieros?**

( **Eugenio Villalba**) Esa pregunta es muy importante trabajo con arquitectos y siempre yo les comparto algunas ideas , de como quedaria mejor el diseño, la organización y me dejan que contribuya con ellos y me da una gran satisfacción y puedo decir que me llevo muy bien con ellos, siempre es bueno estar en un buen acuerdo.

**13. ¿Qué cosas te gustaría añadir en esta charla?**

( **Eugenio Villalba**) Este punto me parece muy interesante voy a contarle un poco de mi vida, de niño yo no tenía una formación académica, quería mucho estudiar pero mi padre no me ayudó para seguir adelante apenas pude terminar 6to grado, después me escapé de mi casa, me fui a servir a la patria, fui al cuartel militar por un tiempo, después salí no tenía oficio, profesión y mucho menos tenía dinero, ni siquiera tenía ropa para salir, un día yo pensé y me dije voy a ser profesional, voy a empezar a trabajar como albañil, en casa había algunas herramientas básicas empecé a salir a ofrecer mi fuerza, a 500 metros de mi casa había una olería me fui junto a los dueños para hablar si le podía hacer un horno para quemar el ladrillo y me decía

no tengo plata para pagarme y yo le decía voy a hacerte gratis porque yo quería aprender, en mi meta era ser alguien en la vida y medio la oportunidad le hice el trabajo empezando a replantear el horno, había otro horno y de eso fui sacando las medidas exactas así como estaba hice el replanteo, la boquilla del horno impecable quedo. De ahí pase para una obra grande para la construcción de un edificio entrando como oficial, el jefe y el capataz de la obra me querían mucho por mi forma de ser y por mi desempeño en la obra yo soy muy prolijo desde el primer dia de trabajo lo soy, después fui ascendiendo digamos entre en la parte de terminacion, el capaz era el cuñado del Arquitecto a cargo de la obra y se refirió hacia mi y dijo Eugenio vos cuanto quieres ganar y yo le dije me gustaria ganar mas que los otros oficiales y me llevo a pagar un poco más que los otros, llegue hasta ese punto increíble fue, esa es mi pequeña historia de mis comienzos en la construcción.

**14. Sobre el idioma, ¿el uso del guaraní es común? ¿En qué momentos ustedes usan el guaraní Todo el tiempo?**

( **Eugenio Villalba**) Nos comunicamos más en guaraní, como se sabe tenemos dos idiomas oficiales, acá en paraguay hablamos más en guaraní.

#### **4. Entrevista realizada al señor Jose Gonzalez-Tcc 22/01/2022**

##### **Entrevista realizada en la obra**

- 1. ¿Cómo y cuándo empezaste en esta profesión? ¿Cuánto tiempo llevas trabajando en la construcción? ¿Qué funciones o servicios ha realizado en las obras?**

**(Jose Gonzalez)** Mi nombre es Jose Gonzalez vivo en km 18 Minga Guazú, empecé a trabajar en la construcción a partir de los 18 años para arriba, ahora tengo 47 años, llevo como 29 años de trabajo en la construcción, empecé como ayudante al poco tiempo me gradué de oficial en la Ciudad de Buenos Aires Argentina, despues empece a trabajar en paraguay, varias obras ya hice, mi oficio dentro de la obra siempre a sido como constructor de obra, responsable de la obra prácticamente hago mi trabajo por cuenta propia.

**¿Qué trabajo (s) participó que se destacó, o que disfrutó hacer, de los que está orgulloso?**

**(Jose Gonzalez)** Mi mayor orgullo es la construcción de vivienda Unifamiliar terminado y poder entregar a las familias un trabajo bien hecho, todas las áreas constructivas, desde la zapata hasta el techo , parte de electricidad y plomeria hago, un trabajo completo. Estoy muy orgulloso de mi profesión, es un trabajo muy sacrificado y muy marginado acá en paraguay, en otros países se respeta la parte constructiva.

- 2. ¿Ha trabajado en otro país que no sea Paraguay? Brasil o Argentina, ¿otro? ¿Cuáles fueron las diferencias al trabajar en estos otros países? ¿Dónde se sintió o se sintió mejor, dónde sintió que su trabajo era más valorado? (Explorar: hablar de remuneración. Donde es más peligroso, donde es más seguro).**

**(Jose Gonzalez)** Como mencione al principio de la entrevista trabaje en buenos Aires y trabaje por poco tiempo en Brasil hacia Cascavel alrededor de seis meses. **¿Cuáles fueron las diferencias al trabajar en estos otros países?** Y la mayor parte de la responsabilidad en otros países es diferente a comparación de nuestro país, se respeta mucho el uso de uniforme, equipamientos de seguridad en la construcción y como veo aca no se respeta nada esa parte, no se le da la importancia que debía de

haber, dentro de la construcción, **debe de haber una seguridad total**, es un trabajo **muy peligroso**, en todas partes del oficio de la construcción es peligrosa por más que aparente no serlo lo es, la mayor parte, en paraguay ya trabaje en varios puntos del departamento de Alto Paraná casi el 100% no veo que sea utilizado los equipamientos de seguridad dentro de las construcciones, rara vez ves que el ayudante y el capataz usan casco, pero solo por usar el casco no te asegura tu vida, aca en la obra nadie te paga por tu vida, aparte de uno preocuparse por hacer bien el trabajo tiene que andar con el máximo cuidado para no sufrir ni ocasionar accidentes, si uno llega a sufrir accidente nadie de la empresa o del lugar que estás ofreciendo tu trabajo se hará responsable de ti, tu te tienes que ver solo y pagar todo de tu bolsillo, en otros países te pagan indemnización por ejemplo en Argentina te pagan por el 100% de indemnización de tu trabajo si llegaste a sufrir accidente y te pagan hasta el día que uno pueda volver a trabajar nuevamente, hasta ahí te pagan en cambio acá nada, tristemente, a lo que tengo conocimiento en Brasil se llega a pagar todo también. Es injusto en Paraguay se está progresando mucho en el ámbito de la construcción, está avanzando de una manera acelerada en toda esta área de alto paraná, en zona de itapua y no se cuida esa parte, **recalca** es muy triste y lamentable la verdad, **¿Dónde se sintió mejor, dónde sintió que su trabajo era más valorado?** Me sentí más seguro cuando estaba trabajando en el extranjero *me sentí feliz porque sabía que si me llegaba a pasar algo iba a recibir una indemnización que cubriera todos los gastos y mi familia no cargaría con toda la responsabilidad de pagar por mi recuperación por decirlo así, a comparación con paraguay no tenemos, en Paraguay no se conoce eso, la gente te mira habla de lo que pasó y se termina ahí el famoso (oparei).* Con relación a la remuneración colocando en comparación con los otros países es casi igual el pago, pero en estos últimos tiempos hay mucha desventaja por la crisis y mucha gente no esta trabajando mas en lo que era su trabajo y se animan a trabajar en la parte de la construcción y entregan un trabajo con mala terminación digamos y no era el resultado que el propietario esperaba, consecuencia de eso ya nos afecta a nosotros porque los futuros clientes ya tienen miedo de pagar lo que merece nuestro trabajo por personas asi nos desprestigiamos aunque no sea nuestro trabajo ya nos alcanza a todos, el pago varía mucho puedes cobrar el 10% más el 10 % menos o el 15 o 20% esta una subida y bajada constante.

**3. En Paraguay, ¿ha trabajado en otras ciudades o regiones del país?**

**(Jose Gonzalez)** Trabaje en Asunción en la capital del país durante 8 meses en la construcción de un edificio **¿Que te pareció la experiencia de trabajar en la capital?**

La experiencia pongamosle un 50%, porque ahí la gente no te valora mucho, como sabemos la capital siempre está más pendiente de la política, por las grandes empresas, por la línea de supermercados y a lo que concierne a la construcción se deja de lado casi en su totalidad, me sentí un poco limitado por ellos y volví, y sigo trabajando por este departamento, me sentí desvalorizado porque la gente te mira raro ese es el mayor problema en Paraguay, te menosprecian por el trabajo que haces, no valoran tu esfuerzo y tu sacrificio porque de alguna manera lo que estamos construyendo servirá a todas esas personas que menosprecian nuestro trabajo y es 100% para el uso para una familia o para la diversidad. La gente te margina no porque es albañil y demás cosas se se inventan y no debía de ser así, los tratos hubieran sido todo por igual, somos trabajadores honestos un albañil, un constructor no se va para robar, va a construirte un espacio para que puedas usar, uno solo recibe dinero por el pago del servicio prestado nada es gratis, las personas se equivocan es un trabajo muy sacrificado.

**4. ¿Qué piensas al respecto del sitio de obras, más específicamente, cuáles son las ventajas y desventajas, los aspectos positivos y negativos en el trabajo en la construcción?**

**(Jose Gonzalez)** Y la desventaja en la parte constructiva es el lugar, el desnivel (la topografía), cuando el lugar es parejo uno ya tiene el 50% del trabajo acelerado en cambio cuando hay mucho desnivel en el área para construir lleva su tiempo de trabajo emparejar y poner todo a nivel

**5. ¿Qué cursos o formación ha realizado a lo largo de su carrera? ¿Le gustaría tomar algunos u otros cursos? ¿Especializarse, estudiar?**

**(Jose Gonzalez)** Me gustaría acelerar esa parte, de trabajar ya se todo de cómo se hace, cómo se arma el encadenado, como se hace usa losa, zapata toda esa parte ya se todo pero me falta un poco más estudiar y obtener mi título universitario.

**6. ¿Cómo se da la organización en el sitio de obra y quiénes son los encargados de organizar y también si reciben alguna capacitación antes de ejecutar la obra?**

**(Jose Gonzalez)** Con relación a esa pregunta, lo que yo hago personalmente es contactarme con el dueño, él me llama me cuenta su idea a partir de esa conversación me pongo a hacer un cálculo y hago un plano topográfico, yo hago eso desde ahí empieza las primeras organizaciones para construir, hago un croquis le muestro al dueño y si le gusta el plano y llega a adaptarse a su idea, ahí empieza el contrato, yo trabajé encima de planos por mucho tiempo en Buenos Aires, ahí no se construye nada sin un plano arquitectónico en mano, solo en Paraguay te encontras con estas cosas uno va haciendo a base de ideas nada más, en Argentina prácticamente aprendí todo, trabajé en una obra de 36 pisos de ahí salí como oficial en 1994.

- 7. ¿En qué tipo de obra suele trabajar el personal: en obras pequeñas o grandes? ¿Qué tipo de función es su especialidad?**

**(Jose Gonzalez)** Trabajé más en obras pequeñas como viviendas unifamiliares con tres a cuatro dormitorios, un baño, cocina/sala, terminación de quincho, generalmente de forma particular. Digamos que me especializo más en la construcción de quincho, formación de quincho parte cocina y equipamientos del mismo es lo que más me gusta hacer.

- 8. ¿Ha sufrido algún tipo de accidente o ha presenciado un accidente durante la ejecución de una obra? y qué tipo de accidente?**

**(Jose Gonzalez)** Gracias a Dios hasta hoy en día no me ha pasado nada dentro de la obra, siempre me cuidó preparar bien los andamios **(Diálogo sobre el accidente que ocurrió en Asunción, desde un andamio)**

- 9. ¿Hay alguna obligatoriedad para la utilización de equipamiento de protección individual? La empresa o en el lugar donde están trabajando les provee esos equipamientos?**

**(Jose Gonzalez)** Hay una obligatoriedad para la utilización de equipamientos de protección individual, pero desde la perspectiva paraguaya la utilización de estos equipamientos es cero, como mencione anteriormente en Argentina el 100% de los obreros deben de usar equipamientos de seguridad sin esos equipamientos nadie ingresa en la obra, debía de ser así también acá en Paraguay tenemos plata para la construcción, y nada se hace para mejorar las condiciones de organización y asegurar la vida de las personas dedicadas a esto, el Estado es la industria y comercio

de la construcción, acá las informaciones se tapa todo se oculta todo para favorecer a las grandes empresas . Ahi empezamos a debatir sobre esa cuestión del uso de equipamientos y de como ocurren los accidentes pero que es difícil de encontrar registro en el IPS, porque ahí debe de haber todas esas informacion pero no hay una evidente invisibilización (lo que digo si no hay constructor como vamos a vivir, es injusto la forma como se maneja el área de construcción en paraguay es muy desvalorizado es nulo el interés del gobierno con la industria de la construcción ) [ **lo que yo siempre apunto Irene Mendieta es que como futura profesión, se debe de llevar mucho en cuenta estos temas, como dijiste si no hay constructor en donde vamos a vivir, lo que recalco es como nosotros los arquitectos vamos a hacer realidad nuestros proyectos impresos en una hoja de papel sin la mano de obra de los obreros nada se llegaría construir quedaria ahí siempre en esa hoja de papel, todos necesitamos de la mano de todo, para progresar todos juntos, nosotros proyectamos, organizamos, buscamos las mejores posibilidad constructiva, pensamos en todo como arquitectos pero no llegamos a construimos cada trabajo hay que valorar, nuestro trabajo nadie sabe hacer mejor que nosotros, y los ingenieros nadie más que ellos con sus cálculos infinitos si la estructura va soportar lo que diseñamos, y el trabajo de los albañiles y constructores nadie puede hacer igual construir desde abajo, creo que se debe de dialogar más en estos puntos porque todos juntos hacemos un gran equipo]**

Quiero colocar una experiencia que tuve en mi lugar de trabajo, vino junto a mi una Alemana, **(mencionando el lugar donde le estaba haciendo la entrevista)**, acá hay una cuadra que pertenece al hermano de la señora, La señora vino de Alemania para una misión me vio trabajando y se acercó junto a mi y empezó a preguntarme muchas cosa, habla muy bien el castellano, habla en 7 idiomas a lo que expreso y me estaba preguntando de la parte constructiva, que es lo que hacía, como se llamaba (estaba haciendo un muro para dividir la casa del lote del vecino) le explique lo que era, cual es la función y desde ahí fluyó más la conversación saco foto y envió a su país para mostrar de cómo se lleva a cabo el trabajo, me dijo la señora la verdad no entiendo porque trabajan así sin equipo de protección porque más hacia allá, por ejemplo hacia europa sin los mínimos equipamientos no hay trabajo de construcción, se tomó el tiempo de grabar un corto video de nosotros mostrando las condiciones

en el que estábamos trabajando para mandar en su país, me comentó que estaba por paraguay para hacer una investigación acerca de ITAIPÚ, mientras nosotros trabajamos ella se nos quedo mirando fijamente y diciendonos porque están trabajando sin equipamientos de seguridad que puedan salvaguardar sus vidas **(ahí empezamos a debatir la falta que hace que se haga investigaciones con relación a las condiciones de trabajo en la construcción en Paraguay, y comentando de lo poco que yo pude encontrar de información colocando en sí varios cuestionamientos ) a partir de ese debate (Jose Gonzalez) dice:** Nadie muestra su cara que es responsable del suceso ocurrido todo queda en la nada(oparei) los responsables quedan todos protegidos y el afectado queda sin poder hacer nada, si el accidente llega a ser fatal el verdadero culpable no paga el delito, busca salir de toda la responsabilidad y la justicia paraguaya no está del lado de los pobres, todos son corrompidos por el dinero.

**10. ¿Cuáles son sus metas u objetivos futuros? Si tuvieras la oportunidad de cambiar de trabajo o profesión, ¿dejarías el actual o seguirías trabajando en la construcción?**

**(Jose Gonzalez)** De mi parte yo seguiría en la construcción ya me acostumbre, ya no es más un trabajo para mi cualquier cosa hago fácilmente, me viene igual que una matemática hago algunos cálculos y pido ya los materiales de construcción hasta hoy en día no me he equivocado, le tengo un cariño y hago con muchas ganas, el punto clave de esta profesión es estar siempre con muchas ganas porque no es un trabajo para jugar, es algo serio muy sacrificado, y es lo menos valorado en Paraguay , pero no niego que se gana bien dentro de ella, yo hago trabajos por mi cuenta nunca me he quejado, pude construir para mi propia casa a base de la ganancia de mi trabajo.

**11. Como fue o ha sido la relación entre los profesionales de alta patente con las bajas. Y arquitectos e ingenieros?**

**(Jose Gonzalez)** Siempre me he llevado bien con los arquitectos, ellos me hacen preguntas y yo a ellos cuando no tenemos entendimiento claro de una parte que tenga relación con la construcción, con los arquitectos que he tenido contacto se abren mucho para conversar y ayudar.

**12. ¿Qué cosas te gustaría añadir en esta charla?**

**(Jose Gonzalez)** Lo que yo quiero agregar en este punto es el tema del gobierno, que se hagan un poco más responsables de la construcción, porque hoy en día sin la construcción no hay futuro, la construcción se ubica en el primer lugar en todo el mundo, que se haga más responsable por su gente que trabaja sacrificadamente en nuestro país que mire hacia nosotros, que no solo estén pendientes de otras cosas, eso es lo que yo pido que se valore nuestro trabajo, que se nos dé el pago que merecemos y que se nos de esa visibilidad que necesitamos tanto que se nos vea, que no haya más ese menosprecio por el trabajo que hacemos, ocurren accidentes alguien muere no hay a quien lamentarse, algunas empresas te ofrecen el seguro de IPS (Instituto de previsión Social) pero tener eso algunas veces no te sirve de nada, vas y al final no encuentras ningún medicamento, tienes que comprar de vuelta con tu propio dinero y me pregunto para qué están, cada uno con su cada uno estamos acá en Paraguay, el que quiere trabajar trabaja el que no trabaja ahora ya no trabaja eso es por culpa del gobierno no toman seriedad, solo hacen lo que les conviene lo que quieran hacer hacen, utilizan nada más a la gente. Vienen extranjeros de otros países y hacen lo quieren en tu propio país te marginan y eso es muy triste y hasta ahora no se da un trato serio para cambiar esta situación. No hay una fuente de investigación que investigue y cuestione de todo lo que ocurre con respecto a la construcción en el país, si es que llega a haber te van a ofrecer una fuerte suma de capital y todo queda en el opareí se fue fulano no se en donde, después de un tiempo le vuelves a ver y ya anda en un auto del año, la gente es muy vendida, es el mayor problema de paraguay no hay ética, ande por muchas partes del país he visto muchas cosas fuera de lugar, uno solo no puede a hacer nada, una sola persona no podrá dar solución a este situación.

Imaginate que no haya en paraguay ni un constructor ni un albañil no se va a construir las ciudades, solo existirían caminos, la gente te quiere ver de menos pero yo orgulloso de mi trabajo yo agradezco de mi parte a mis padres por los valores que me inculcaron.

**13. Sobre el idioma, ¿el uso del guaraní es común? ¿En qué momentos ustedes usan el guaraní Todo el tiempo?**

**(Jose Gonzalez)** En cuanto al idioma yo me adapto a los lugares que voy a trabajar, hablo guaraní, español y portugues, los tres idiomas manejo muy bien.

## ***5. Entrevista realizada al señor Elvio Trinidad 24/01/2022***

- 1. ¿Cómo y cuándo empezaste en esta profesión? ¿Cuánto tiempo llevas trabajando en la construcción? ¿Qué funciones o servicios ha realizado en las obras?**

**(Elvio Trinidad)** Cuando yo empecé en esta profesión fue desde muy joven, empecé como ayudante en algunas obras, pero después me especialicé más cuando me fui a trabajar en Argentina, en realidad fue ahí donde más aprendí parte de la construcción como obrero, mi área más fuerte de trabajo es la parte de albañilería, carpintería y plomería en sí dentro de las obras existen muchas cosas para hacer pero esas son mis áreas fuertes.

En Argentina tuve la oportunidad de trabajar en grandes empresas, me especialicé más en empresas, después empecé a agarrar trabajo por mi cuenta con el tiempo fui animándome más y más.

- 2. ¿Qué trabajo (s) participó que se destacó, o que disfrutó hacer, de los que está orgulloso?**

**(Elvio Trinidad)** Para el obrero siempre es satisfactorio dejar terminado el trabajo, bien hecho, a mí lo que me impactó más de los primeros trabajos que realice fue la colocación de aberturas en edificios en ascensores fue en una obra grande en Argentina instale 400 puertas, quedo muy lindo siempre el trabajo terminado a un obrero le deja en alto en su profesión mostrando que puede hacer, ya hice losa trabajo de carpintería, las losas en Argentina se construye con viguetas y tergopol 7cmx10cm muchas obras pase así.

Los trabajos que agarre por mi cuenta fue hacer refacción el trabajo no es pesado por otro lado trabajas bajo sombra, lo importante es contar con las herramientas necesarias que uno va necesitar usar.

- 3. ¿Ha trabajado en otro país que no sea Paraguay? Brasil o Argentina, ¿otro? ¿Cuáles fueron las diferencias al trabajar en estos otros países? ¿Dónde se sintió o se sintió mejor, dónde sintió que su trabajo era más valorado? (Explorar: hablar de remuneración. Donde es más peligroso, donde es más seguro).**

**(Elvio Trinidad)** La diferencia en cuanto a construcción no hay diferencia hacer la base, el cemento, la plomada no hay tanta diferencia para decir que hay diferencia.

La diferencia que hay es que en Argentina hay muchísimo trabajo en cambio en nuestro país hay poquísimo trabajo, en esos países el desarrollo de las construcciones va en gran medida aca uno pasa más tiempo sin hacer nada hasta volver a encontrar un trabajo y así es la situación.

Las condiciones de trabajo en Argentina por ejemplo es mucho más delicado, la seguridad hay una persona especialmente que cuida el tema de la seguridad, son personas profesionales licenciados que se especializan en la Construcción Seguridad e Higiene, hay una carrera que tiene por nombre Seguridad e Higiene entonces muchos jóvenes se especializan en eso para ir a trabajar en la empresa, si o si una empresa o una construcción grande tiene que tener ese profesional para velar por la seguridad y para que puedan obtener la habilitación de la obra y eso corresponde a la empresa pagar, aca en nuestro país nunca he visto eso, el uso de equipamientos de seguridad, uniforme de trabajo la empresa debe de facilitar todo, pero si trabajas por tu cuenta ya es de acuerdo a la disponibilidad de elementos de seguridad usas pero pocas veces se da eso.

La remuneración es casi igual, incluso es mejor aca en cuanto a pago por el tipo de cambio pero igual allí cada fin de semana un obrero cobra por su trabajo si o si se paga, raras veces hay lugares que te pagan cada 15 días pero si se paga, siempre tenes un poco de dinero en tu bolsillo.

**4. En Paraguay, ¿ha trabajado en otras ciudades o regiones del país?**

**(Elvio Trinidad)** Generalmente trabajo por ciudad del Este y en Juan Eulogio Estigarribia solo es estos dos lugares suelo trabajar, más al interior no he ido a explorar en este rubro.

**5. ¿Qué piensas al respecto del sitio de obras, más específicamente, cuáles son las ventajas y desventajas, los aspectos positivos y negativos en el trabajo en la construcción?**

**(Elvio Trinidad)** El trabajo de la construcción es un trabajo un poco pesado, a veces toca hacer trabajos realmente pesados, la colocación de cerámica porcelanato tienes que arrastrarte para colocar son trabajos difíciles y muchas veces nadie quiere pagar como corresponde.

Las personas quieren rápido y que se les haga barato también y son trabajos muy delicados por ejemplo la colocación de mesada de cocina es difícil( hasy ), para hacer

en forma hay que hacer con mucha tranquilidad para que tenga una buena terminación y es lento para hacer (imengue ) y no se quiere pagar, el baño es caro de hacer(hepy), hablando desde la perspectiva de derecho laboral puedo decir desde mi experiencia trabajando derecho como tal se respetó el horario de trabajo, siempre al obrero se le pasa toda su hora porque tiene que terminar el trabajo que empezó se tiene que utilizar todos los materiales una o media hora a más de trabajo a eso ya no se le da remuneración en otros casos.

Ña ne retã Paraguaipe(en nuestro querido Paraguay) no existe una organización que represente a la clase obrera, desde un movimiento social y que pueda exigir el respeto de sus derechos prácticamente no hay (ndaipori). En Argentina si hay una organización llamada UOCRA(Unión Obrera de la Construcción de la República Argentina), y también hay la Central de Trabajadores, están como tres a cuatro movimientos sindicales grandes en ese país que representa, la UOCRA trabaja con el gobierno prácticamente desde el gobierno trabaja en la construcción.

**6. ¿Qué cursos o formación ha realizado a lo largo de su carrera? ¿Le gustaría tomar algunos u otros cursos? ¿Especializarse, estudiar?**

**(Elvio Trinidad)** Para mi el tiempo de estudio ya está por pasar, pero me gusta mucho la parte de electricidad, me gustaría estudiar eso como profesión si se me da la oportunidad de estudiar.

**7. ¿Cómo se da la organización en el sitio de obra y quiénes son los encargados de organizar y también si reciben alguna capacitación antes de ejecutar la obra?**

**(Elvio Trinidad)** Normalmente se da capacitación en seguridad e higiene una vez que te presentes para trabajar como obrero, ellos ya te reciben como profesional como entendedor de la construcción te recibis de eso en donde trabajas, eso depende mucho de los jefes de la obra, controla el arquitecto, está el maestro mayor de obras, siempre controlan las cosas detalladamente, queda a cargo de ellos y uno como obrero va haciendo su trabajo.

**8. ¿En qué tipo de obra suele trabajar el personal: en obras pequeñas o grandes? ¿Qué tipo de función es su especialidad?**

**(Elvio Trinidad)** Tanto en obras pequeñas como obras de gran porte.

**9. ¿Ha sufrido algún tipo de accidente o ha presenciado un accidente durante la ejecución de una obra? y qué tipo de accidente?**

**(Elvio Trinidad)** Durante los años que llevo en esta profesión nunca hemos sufrido ningún tipo de accidente, pero he escuchado que suele ocurrir accidentes.

**10. ¿Hay alguna obligatoriedad para la utilización de equipamiento de protección individual? La empresa o en el lugar donde están trabajando les provee esos equipamientos?**

**(Elvio Trinidad)** Es una cuestión que siempre no se respeta, halla en Argentina a mi manera de ver hay más control, si llegas a trabajar en grandes obras, hay el arnés de seguridad si te toca trabajar arriba, están los zapatos adecuados pero en muchos lugares, no veo que se use aca en Paraguay es muy escaso de encontrar.

**11. ¿Cuáles son sus metas u objetivos futuros? Si tuviera la oportunidad de cambiar de trabajo o profesión, ¿dejarías el actual o seguirías trabajando en la construcción?**

**(Elvio Trinidad)** Seguiría trabajando en lo mismo hasta donde pueda.

**12. Como fue o ha sido la relación entre los profesionales de alta patente con las bajas. Y arquitectos e ingenieros?**

**(Elvio Trinidad)** Siempre la estructura de organización de una obra hay el grupo de trabajadores que son los obreros, después está un capataz de la obra, después está el maestro mayor de obra y después están los arquitectos, después los dueños de la obra, normalmente no hay conversación, los obreros tienen conversación hasta con el capataz de la obra hasta ahí, después del capataz ya tiene contacto con los jefes ellos son la portavoz, siempre un profesional no viene a exigir nada al obrero, yo una vez, una vez tuve una experiencia estaba colocando un marco para el ascensor de gran tamaño, saque toda la medida en forma me acuerdo en ese momento que un Arquitecto se bajó hablándome en un tono fuerte, regañándome diciendo que coloque mal porque quedaba lineal de una columna había una gran diferencia y tuve una discusión porque yo le decía que estaba haciendo bien, él a simple vista decía que estaba mal después saco y empezó a medir detalladamente las cosas y encontró que estaba haciendo bien y me pidió disculpas aunque sea eso hizo, el obrero siempre mide una y varias veces, para instalar algo para que no salga mal porque uno no puede quitar y poner de nuevo, de una vez tiene que quedar bien ya para su lugar,

la colocación de las aberturas tiene una delicadeza si te llega a salir mal debes de volver a quitar hasta que quede bien.

**13. ¿Qué cosas te gustaría añadir en esta charla?**

**(Elvio Trinidad)** Sentí que en Argentina fue más valorado mi trabajo, después de ir ahí aprendí muchísimas cosas.

**14. Sobre el idioma, ¿el uso del guaraní es común? ¿En qué momentos ustedes usan el guaraní Todo el tiempo?**

**(Elvio Trinidad)** Siempre nos comunicamos en guaraní o en español si o si en las obras por ejemplo allá en Argentina en las obras prácticamente son todos paraguayos te sueles encontrar con peruanos y bolivianos, nosotros los paraguayos en la obra no queremos luego a los argentinos porque se convierten en problema si trabajan con nosotros no tienen ganas de trabajar como los paraguayos, los argentinos por ejemplo reciben muchos beneficios por parte del estado son perezosos y no quieren trabajar luego, porque ellos ya tienen para su sobrevivencia y ya no se auto exigen para trabajar con ganas creo yo, argentina tiene muchas fuentes de recaudación no como acá en Paraguay no hay nada de eso.

## ***6. Entrevista Realizado a Danilo Gonzalez 24/01/2022***

- 1. ¿Cómo y cuándo empezaste en esta profesión? ¿Cuánto tiempo llevas trabajando en la construcción? ¿Qué funciones o servicios ha realizado en las obras?**

**(Danilo Gonzalez)** Mi nombre es Danilo Gonzalez4 tengo 27 años yo empecé en este rubro de la construcción, a los 19 años en Asunción. Las funciones que he desempeñado en la obra ya hice de todo un poco desde mis inicios, como siempre se tiene que empezar de abajo como ayudante, de a poco fui aprendiendo hasta llegar a ser oficial practicante, ya voy trabajando en esta profesión hace ocho años.

- 2. ¿Qué trabajo (s) participó que se destacó, o que disfrutó hacer, de los que está orgulloso?**

**(Danilo Gonzalez)** Lo mas orgulloso de mi trabajo que hice, fue de mi primera obra que hice por mi cuenta, ese es mi mayor orgullo para mi hasta hoy dia.

- 3. ¿Ha trabajado en otro país que no sea Paraguay? Brasil o Argentina, ¿otro? ¿Cuáles fueron las diferencias al trabajar en estos otros países? ¿Dónde se sintió o se sintió mejor, dónde sintió que su trabajo era más valorado? (Explorar: hablar de remuneración. Donde es más peligroso, donde es más seguro).**

**(Danilo Gonzalez)** A los 20 años viaje en Argentina para trabajar en este rubro en la obra y me fue bastante bien aprendi muchisimas cosas, todo lo que sé ahora lo aprendí ahí , me sentí muy bien trabajando en ese país, ahí trabajé como empleado a otros patrones, acá por ejemplo desde el dia que volvi casi no trabaje con patrones siempre agarre trabajo por mi cuenta, en Argentina siempre sentí que mi trabajo era muy valorado por mi patrón, le gustaba mi desempeño, siempre veía el agradecimiento de el hacia mi trabajo casi nunca hubo quejas. En cuanto a la remuneración está a la par, hay diferencias para mi halla se valora más el trabajo se va más por la calidad de trabajo, aca en paraguay hay mucha mano de obra barata, se hacen los trabajos asi como asi y no se valora el buen trabajo de calidad, no se valora tanto como en argentina ahí valoran los trabajos con buen calidad.

- 4. En Paraguay, ¿ha trabajado en otras ciudades o regiones del país?**

**(Danilo Gonzalez)** Tuve la oportunidad de trabajar en las ciudades de Mariano Roque Alonzo, en San Lorenzo, Ñemby, Capiatá, en Caaguazú y por Juan Eulogio Estigarribia.

5. **¿Qué piensas al respecto del sitio de obras, más específicamente, cuáles son las ventajas y desventajas, los aspectos positivos y negativos en el trabajo en la construcción?**

**(Danilo Gonzalez)** El punto positivo que yo rescato de este trabajo es cuando uno cobra su plata, siempre hay puntos negativos porque es un trabajo pasado y más con este tiempo de calor medio imposible de trabajar así es muy complicado.

6. **¿Qué cursos o formación ha realizado a lo largo de su carrera? ¿Le gustaría tomar algunos u otros cursos? ¿Especializarse, estudiar?**

**(Danilo Gonzalez)** Los cursos que realice que tenga relación con la construcción, hice cursos de electricidad, refrigeración, para estudiar otros cursos no me llamaron la atención.

7. **¿Cómo se da la organización en el sitio de obra y quiénes son los encargados de organizar y también si reciben alguna capacitación antes de ejecutar la obra?**

**(Danilo Gonzalez)** En ese es punto estoy medio perdido, en esta zona donde estamos agarras una obra por acá queda a tu cuenta, casi nadie viene a fiscalizar aparte de los dueños para ver y la organización queda a cargo del constructor.

8. **¿En qué tipo de obra suele trabajar el personal: en obras pequeñas o grandes? ¿Qué tipo de función es su especialidad?**

**(Danilo Gonzalez)** Trabajo tanto en obras pequeñas como en obras grandes así hago refacciones, por cuando estoy trabajando más en la construcción de casas unifamiliares. Me preguntas de mi especialidad, no puedo decir que me especializo solo en hacer algunas cosas, hay una escasez de personal especializado no hay de otra que especializarse en todo, desde la fundación hasta la finalización del techo lo hago.

9. **¿Ha sufrido algún tipo de accidente o ha presenciado un accidente durante la ejecución de una obra? y qué tipo de accidente?**

**(Danilo Gonzalez)** Una vez tuve un accidente pero no tan relevante, es parte del oficio (ndo faltai)

**10. ¿Hay alguna obligatoriedad para la utilización de equipamiento de protección individual? La empresa o en el lugar donde están trabajando les provee esos equipamientos?**

**(Danilo Gonzalez)** Por esta zona del país la utilización de los equipamientos de protección individual es casi nula, no solo por esta zona, si no que casi en todo el territorio nacional, trayendo un poco de mi experiencia de trabajo en Argentina la utilización de esos equipamientos en las empresas es una obligatoriedad su utilización en nuestro país queda a cargo del personal su seguridad, si uno quiere usa y si cuenta con ello también, depende de cada uno porque no hay fiscalización.

**11. ¿Cuáles son sus metas u objetivos futuros? Si tuvieras la oportunidad de cambiar de trabajo o profesión, ¿dejarías el actual o seguirías trabajando en la construcción?**

**(Danilo Gonzalez)** Si es posible me gustaría seguir trabajando, pero que haya más continuos trabajos , porque a veces hay escasez por la competencia porque hay mucha mano de obra barata no de calidad porque las personas se llevan mas por lo barato no por la calidad.

**12. Como fue o ha sido la relación entre los profesionales de alta patente con las bajas. Y arquitectos e ingenieros?**

**(Danilo Gonzalez)** En ese punto tengo poca experiencia, muy poco he trabajado casi nada, con arquitectos e ingenieros la mayor parte de mi trabajo.

**13. ¿Qué cosas te gustaría añadir en esta charla?**

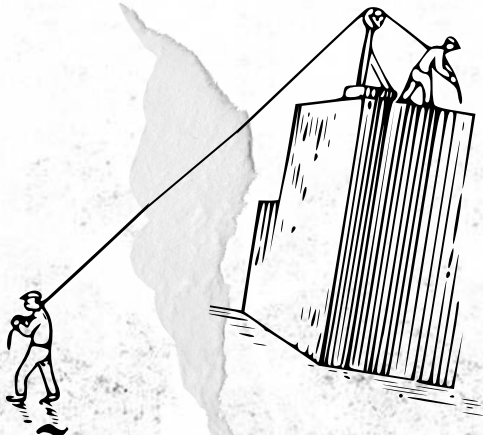
**(Danilo Gonzalez)** Ojala que se valore más el trabajo de los constructores porque no se valora como si fuéramos un simple albañil, a ese punto nada más quiero llegar.

**14. Sobre el idioma, ¿el uso del guaraní es común? ¿En qué momentos ustedes usan el guaraní Todo el tiempo?**

**(Danilo Gonzalez)** Con relación al idioma depende mucho con quien o que tipo de personas vas a trabajar, si trabajas con tus compatriotas la base de comunicación siempre será el uso del guaraní o si no el español si se requiere no hay ningún problema con eso.

## *APÉNDICE 2*

Donde comienza



# sueños y cemento

Las voces olvidadas en una zona de  
construcción en Paraguay

Por Irene Quiroga

Foz de Iguazú, marzo de 2022

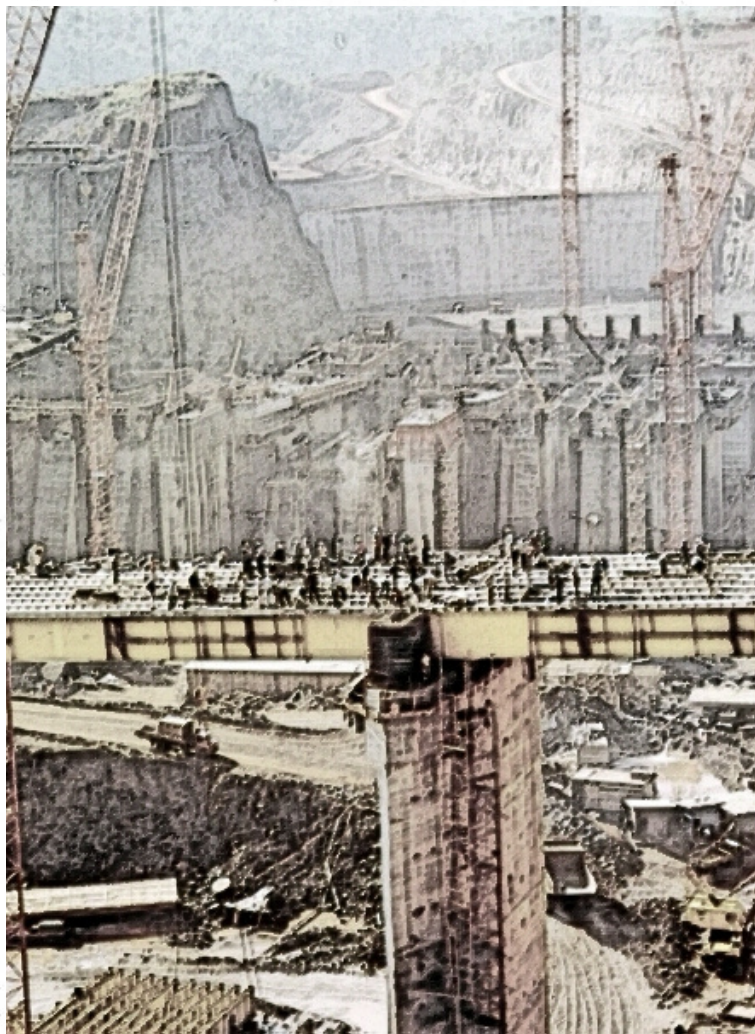
termina...

Este Fanzine Integra el TCC, [trabajo de grado], presentado en el Curso de Arquitectura e Urbanismo de la Universidad Federal de Integración Latinoamericana-UNILA/Brasil, en marzo de 2022, por Irene Mendieta Quiroga, bajo la supervisión de Gabriel Rodrigues da Cunha y la profesora Andréia Moassab. El trabajo completo esta disponible en el repositorio de la UNILA [<https://dspace.unila.edu.br/>]

Las imágenes utilizadas para la elaboración de este fanzine, fueron cedidas por los entrevistados; algunas imágenes de autoría propia, las imágenes fueron sacadas entre el mes de octubre de 2021 y enero de 2022

# " MURIERON BAJO LA GRAVA Y EL CEMENTO "

YLEGARDO PORTILLO, DE 72 AÑOS, SOLDADOR DE ESTRUCTURAS DURANTE LA OBRA DE ITAIPU



Construcción de Itaipu, 1989. Fuente: Agencia de Información Paraguaya. 2022

**CONSTR**

**MBORAYHU**

**ORGULLO**

**VY'A**

**SUPERACIÓN**

**MBARETE**

**PROFESIÓN**



**RUCCIÓN**

**TESAY**

**SUFRIMIENTO**

**VY'A'Y**

**HASY**

# AQUÍ ESTAMOS



**KO'ĀPE ROIME....**

Albañiles trabajando, 2021/2022.


# ESTOSOMOS

77 años, 33 años de trabajo en la construcción, **sigo firme y feliz por aun estar trabajando y valerme por mi mismo**

27 años, 8 años en la profesión, **orgulloso por lo que hago**

47 años, 29 años de trabajo, **estoy muy orgulloso de mi profesión**

51 **LA CONSTRUCCIÓN PARA MI ES UN ARTE, ADORO MI OFICIO, MI PROFESIÓN, 33 AÑOS DE MUCHO TRABAJO**



**LA CONSTRUCCIÓN EN SU  
TOTALIDAD ES UN  
TRABAJO MUY PESADO  
PERO ES ALGO QUE ME  
GUSTA HACER**

( ARGUELLO, 19/03/22)

SEGUIRÍA EN LA  
CONSTRUCCIÓN  
YA ME  
ACOSTUMBRE, LE  
TENGO UN CARIÑO  
Y HAGO CON  
MUCHAS GANAS

SEGUIRÍA  
TRABAJANDO EN  
LO MISMO HASTA  
DONDE PUEDA

YO NO DEJARÍA DE  
TRABAJAR EN LA  
CONSTRUCCIÓN POR  
MÁS QUE CONSIGA  
OTRO TRABAJO,  
AUNQUE ME  
ESPECIALICÉ EN OTRA  
ÁREA, SIEMPRE VOY A  
QUERER TRABAJAR EN  
ESTE RUBRO .

ESTOS SOMOS!



Albañiles sonrientes en el sitio de obras ,2021/2022.



## LA CONSTRUCCION ES UN TRABAJO MUY SACRIFICADO Y MUY MARGINADO EN PARAGUAY

En algunas partes te obligan a utilizar equipamientos de protección individual, sabemos que el uso es 100% obligatorio, pero algunas veces no utilizamos.

Es muy importante la utilización de equipamientos de seguridad cinturón arnés, casco, chaleco, zapato con punta de hierro para mantener la seguridad.

Hay una obligatoriedad para la utilización de equipamientos de protección individual, pero desde la perspectiva paraguaya la utilización de estos equipamientos es cero.

no veo que se use acá en Paraguay, equipamiento de seguridad, es muy escaso de encontrar.



Trabajadores de la construcción civil en Py ,2021/2022.



Albañil colocando revestimiento, 2022. Fuente: imagen cedida por el entrevistado. enero 2022



**¿SEGURIDAD ?**



## EN LA OBRA NADIE TE PAGA POR TU VIDA

si uno llega a sufrir accidente nadie de la empresa o del lugar que estás ofreciendo tu trabajo se hará responsable de ti.

**ES INJUSTO, EN PARAGUAY**  
**SE ESTÁ PROGRESANDO**  
**EN LA CONSTRUCCIÓN, ESTÁ**  
**AVANZANDO DE MANERA**  
**ACELERADA, NO SE CUIDA ESA**  
**PARTE, ES MUY TRISTE Y**  
**LAMENTABLE LA VERDAD**



**GOBIERNO**

**ARQUITECTO/A**

**INGENIERO/A**



**FISCALIZADOR/A**

**¿DONDE ESTAN ?**

**LOS DERECHOS?**



**MENOS PRECIADOS**



**DESVALORIZADOS**



**MARGINADOS**



**NADIE VALORA EL ESFUERZO Y SACRIFICIO**



# ESTO QUEREMOS



SE HAGAN MÁS RESPONSABLES  
DE LA CONSTRUCCIÓN, POR SU  
GENTE QUE TRABAJA  
SACRIFICADAMENTE EN NUESTRO  
PAÍS QUE MIRE HACIA NOSOTROS

QUE SE VALORE NUESTRO TRABAJO, QUE SE  
NOS DÉ EL PAGO QUE MERECEMOS Y QUE SE  
NOS DE ESA VISIBILIDAD QUE  
NECESITAMOS TANTO QUE SE NOS VEA, QUE  
NO HAYA MÁS ESE MENOSPRECIO POR EL  
TRABAJO QUE HACEMOS, OCURREN  
ACCIDENTES ALGUIEN MUERE, NO HAY A  
QUIEN LAMENTARSE

ES MUY TRISTE Y HASTA AHORA NO SE DA  
UN TRATO SERIO PARA CAMBIAR ESTA  
SITUACIÓN. NO HAY UNA FUENTE DE  
INVESTIGACIÓN QUE CUESTIONE TODO LO  
QUE OCURRE CON RESPECTO A LA  
CONSTRUCCIÓN EN EL PAÍS



Albañil sentado en las tijeras del techo, 2021. Fuente:  
imagen cedida por el entrevistado. enero 2022

**ii ESTOS SOMOS !!**

# LAS VOCES OLVIDADAS



¿A QUÉ SE RETIENE EN PARAGUAIPE (EN NUESTRO QUERIDO PARAGUAY) NO EXISTE UNA ORGANIZACIÓN QUE REPRESENTA A LA CLASE OBRERA, DESDE UN MOVIMIENTO SOCIAL Y QUE PUEDA EXIGIR EL RESPETO DE SUS DERECHOS PRÁCTICAMENTE NO HAY (NDAIPORI).

# ¡ ESCÚCHENNOS !

**SIN LA  
CONSTRUCCION  
NO HAY  
FUTURO**

**ESTAMOS  
AQUI!**

**HOLAA**